www.aixenprovence.fr

aixendialogue

le magazine d'informations de la ville / actualité . proximité . projets

N° 60 / mai - juin 2013

SANTÉ
LES PROJETS DE L'HÔPITAL

MP2013
ÉPISODE 2

CHAPELLE DES PÉNITENTS
NOUVEAU TEMPLE DE L'ART

AIX EN PROVENCE
LA VILLE

jeudi 4 juillet 2013

LE PAYS D'AIX ACCUEILLE LE TOUR !

sommaire

5 // **Editorial**

Actualité

6 // Les peintures murales refont surface
C'est Sud sonne la « récré »
Le salon « Vivre côté sud » s'invite en terrasse
Aix fait son cinéma
L'hôpital s'éveille à l'hypnose

À la une

17// **MP2013**
Programme de l'épisode 2

30// Ouverture des Pénitents blancs

32// Découverte du conservatoire avec Kengo Kuma

34 **Villages**

36 **Proximité**

38 **Rendez-vous**

40 **Majorité**

42 **Opposition**

36 **Conseil municipal**

38 **Numéros utiles**

QR code : mode d'emploi

Les QR Codes (Comprenez Quick Response) vous permettent d'accéder à du contenu (documents, textes, images, vidéos...) depuis votre Smartphone. Pour cela, il vous suffit de télécharger l'application, généralement gratuite. Une fois celle-ci installée, vous pourrez alors « flasher » les QR codes.

Directeur de la Publication : Maryse Joissains Masini
Codirecteur : Arlette Ollivier
Directeur de l'information et de la communication : Isabelle Loriant-Guyot
Directeur Adjoint de la communication : Jean-François Hubert
Rédacteurs : Nawel Addaoud, Damien Bariller, Laziz Afarnos, Julien Chapon, Paul-Henry Fleur, Frédéric Khan, Carine Martinez
Crédit photos : Philippe Biolatto, Jean-Claude Carbonne, Carine Martinez
Mise en page : Caroline Depoyant

Impression : Riccobono
Aix en dialogue : Hôtel de Ville - 13616 Aix en Provence CEDEX 1
Dépôt légal : mai 2004

« Les Pénitents blancs... annexe d'art contemporain du musée Granet »

L'histoire du musée Granet ressemble à un conte de fées. Il était une fois un petit musée de province qui – après une rénovation et un agrandissement qui ont duré plusieurs années – s'est mis à accueillir des expositions de renommée internationale et à rivaliser en terme de fréquentation avec les musées nationaux. L'histoire retiendra les expositions Cézanne de 2006 et Picasso de 2009 ; mais les Aixois se souviendront aussi des expositions Aleschinski, Burda, Planque...

« L'histoire retiendra les expositions Cézanne de 2006 et Picasso de 2009 ; mais les Aixois se souviendront aussi des expositions Aleschinski, Burda, Planque... »

Implanté au cœur du quartier Mazarin, le musée Granet a toujours attiré les collectionneurs. Après le legs originel de François-Marius Granet, c'est la donation Meyer « De Cézanne à Giacometti », riche de 71 œuvres, qui viendra s'exposer dans l'ancienne école de peinture que fréquenta en son temps Paul Cézanne.

Dans le respect de cette tradition, le musée Granet a été choisi par la Fondation Planque pour accueillir pour quinze années quelque 300 œuvres majeures de la collection de Jean Planque .
Consciente de cette chance, la Ville et la Communauté du Pays d'Aix ont immédiatement réfléchi à un écrin qui pourrait accueillir comme il se doit ces 300 œuvres. Et c'est ainsi qu'est née l'idée de rénover ce que les Aixois appellent encore, pour certains, l'ancien palais des congrès. La Chapelle des Pénitents blancs, entièrement rénovée, va exposer cette collection reconnue dans l'Europe entière et qui compte notamment des toiles grand format de Picasso.
Parallèlement à l'ouverture des Pénitents blancs, annexe d'art contemporain de Granet, ce dernier s'apprête à accueillir sa nouvelle exposition d'envergure internationale : « Le Grand Atelier du Midi ». De Cézanne à Matisse, les visiteurs pourront découvrir plus de 90 œuvres majeures. Entré dans le XXI[ème] siècle comme un petit musée de province, Granet est aujourd'hui un des musées incontournables en France, au même titre que les musées nationaux.

Maryse Joissains Masini
Maire d'Aix-en-Provence
Président de la Communauté
du Pays d'Aix

// MÉMOIRE

LE MONUMENT COMMÉMORATIF DU GÉNOCIDE ARMÉNIEN DÉPLACÉ

En 1983, la Ville d'Aix-en-Provence érige une stèle commémorative en souvenir du génocide arménien de 1915. Ce monument est alors installé sur la place d'Arménie, à l'extrémité de la rue d'Italie. Il y cohabite avec plusieurs terrasses de café, qui empêchent tout rassemblement et masquent le monument. Ces raisons vont pousser au déplacement de la stèle. Après concertation avec Charles Der-Kevorkian, l'ancien président de l'association arménienne « Hay's club », Victor Tonin, président de l'Office de Tourisme, et consultation de l'architecte des bâtiments de France, la stèle a trouvé sa nouvelle place devant l'Office de Tourisme. Lors de la cérémonie du souvenir le 24 avril dernier, le sculpteur du monument était au côté de Maryse Joissains Masini et de nombreux autres élus.

RUE THIERS
TROTTOIRS ÉLARGIS

Entamés en février, les travaux d'élargissement des trottoirs de la rue Thiers viennent de s'achever. Les deux côtés de la voie, est puis ouest, ont été traités, de la rue d'Italie au palais de justice, y compris l'angle de la rue Lacépède. Plus larges d'une quarantaine de centimètres, les nouveaux trottoirs offrent plus de place aux nombreux piétons qui les empruntent quotidiennement. Cette mise aux normes permet désormais un accès sécurisé aux personnes à mobilité réduite (PMR).

L'ARC DE MEYRAN VOIT DOUBLE

Les travaux du doublement de la voie de l'Arc de Meyran sont terminés. L'avenue peut désormais s'emprunter dans les deux sens de circulation, entre le lycée Zola et le Pont de l'Arc. Le chantier, débuté à l'été 2012, comprenait aussi la réalisation de bandes cyclables, d'un trottoir éclairé et de deux ronds-points.

FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES À LA ROTONDE

Depuis le début du mois de mai – samedis, dimanches, jours fériés et ponts compris – une campagne de fouilles préventives se déroule à la Rotonde, sur le site de l'ancien Office de Tourisme, appelé à accueillir un « Apple Store ». Les recherches archéologiques doivent porter sur toute l'emprise du futur bâtiment, un peu plus étendue que celle de l'ancien. Elles s'achèveront à la mi-juin.

LE MUSÉUM RÉCUPÈRE DES FOSSILES DE LA PRÉHISTOIRE

Entre 2010 et 2012 s'est déroulée, le long de l'autoroute A8, une autre campagne de fouilles archéologiques. Elle a permis de découvrir quelque 274 fossiles, appartenant à diverses espèces de dinosaures, crocodiles et tortues. Sachant que ces fossiles ont été trouvés par des paléontologues relevant du Muséum d'histoire naturelle d'Aix, sur des terrains appartenant à l'Etat, mais concédés à ESCOTA, il convenait de fixer la propriété définitive de ces découvertes. Les trois partenaires sont tombés d'accord pour que ce soit la Ville d'Aix qui devienne propriétaire de ces fossiles ; ils seront conservés au Muséum.

DES SUBVENTIONS POUR LA RESTAURATION DES CORNICHES

Depuis de nombreuses années, la Ville octroie des subventions aux particuliers qui font restaurer les façades de leurs immeubles, quand ces derniers sont situés dans le centre-ville. Cela se fait dans le respect des techniques traditionnelles – et désormais en application du tout récent plan de sauvegarde et de mise en valeur (PSMV) – avec l'aide de l'Atelier du Patrimoine, et sous le contrôle de l'architecte des bâtiments de France. Sont concernées les façades elles-mêmes, mais aussi les fenêtres, balcons, menuiseries, ferronneries, et les éléments remarquables tels les mascarons.
La Ville a décidé d'élargir le dispositif à la réfection des corniches des immeubles ; leur réfection sera désormais subventionnée à hauteur de 15% du montant de la facture.

CENTRE DE CONGRÈS : PLUS MODERNE, PLUS ACCESSIBLE

Des travaux de modernisation du Centre de Congrès sont actuellement en cours. Ils ont pour objectif de mettre en valeur le bâtiment et de l'adapter aux nouvelles normes d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite (PMR).
Une première phase de travaux s'est achevée en février dernier. La façade a été embellie avec la réalisation d'un « mur rideau » en métal et ciment ocre clair. Une fontaine a été posée au pied de l'enceinte et une terrasse en bois surplombe désormais le bâtiment, permettant ainsi aux congressistes de disposer d'un nouvel espace de réception. Dans le même temps, des aménagements importants ont été réalisés afin de rendre le bâtiment accessible aux PMR avec la création d'une rampe d'accès à l'entrée du complexe et d'une autre pour l'amphithéâtre, la mise en place d'un ascenseur, et le réaménagement des sanitaires.
Les travaux reprendront au cours du mois de juillet. La capacité d'accueil de l'auditorium sera augmentée de près d'une centaine de places et l'espace public situé en face du complexe fera l'objet d'un nouvel agencement. En complément, le parking Carnot, situé en contrebas du Centre de Congrès, fera lui aussi l'objet d'une requalification courant juillet.

DEUX PEINTURES MURALES REFONT SURFACE

Deux publicités murales ont été découvertes sur le chantier de l'ancien Bistrot Aixois, cours Sextius.

L'an dernier, deux étudiantes en Master « Métiers du Patrimoine » à Aix ont sillonné le centre-ville pour y débusquer les peintures murales d'autrefois, et pour les rassembler en un inventaire. Elles en ont dénombré une quarantaine, dont certaines, très écaillées, se voient à peine. Tel n'est pas le cas des deux peintures qui viennent d'être mises au jour à la faveur de travaux dans l'ancien Bistrot Aixois, en haut du cours Sextius. En bon état, et ayant conservé des couleurs vives, elles vantent les mérites du bouillon Kub pour l'une, de la limonade Phénix pour l'autre. Voilà nos deux étudiantes qui vont devoir réviser leur inventaire. Et le patrimoine aixois qui s'enrichit de deux nouveaux éléments. Car les peintures murales font évidemment partie du patrimoine. D'ailleurs, dans le cadre de sa politique de réhabilitation des façades, l'Atelier du Patrimoine peut apporter son aide – sous forme de conseils mais aussi de subventions – aux propriétaires de bâtiments sur lesquels se trouvent de telles peintures.

CHAPELLE DE LA VISITATION
LA VILLE REPREND LA MAIN

Les travaux de rénovation de l'escalier de la chapelle de la Visitation (rue Mignet) imposent préalablement de consolider l'un des murs latéraux, celui situé à droite quand on fait face à la chapelle. Dans cette optique, la Ville a acquis la mitoyenneté de ce mur auprès de son propriétaire, l'association « Foyer Féminin » de l'école Sainte-Catherine de Sienne. La transaction s'est faite au prix de l'euro symbolique. Il reste désormais à négocier avec les propriétaires de l'immeuble qui jouxte la chapelle. Pour le moment, un contentieux empêche la réhabilitation.

// SPECTACLES

C'EST SUD SONNE LA GRANDE « RÉCRÉ »

Faire de la ville, trois jours durant, à la fois une scène de théâtre, une auditorium de musique, une pièce de lecture, un grand chapiteau, une salle de danse et une galerie d'art. Ce pari un peu fou, « C'est Sud » le réussit chaque année depuis onze ans.

Traditionnellement, le week-end de Pentecôte marque le retour de « C'est Sud » , dont c'est la douzième édition cette année. Initiée par Patricia Larnaudie, élue à l'éducation et à la culture, cette grande manifestation culturelle et familiale, lancée en 2002, prend ses quartiers du 17 au 19 mai. La recette de son succès ne varie pas. Avec près de quarante spectacles gratuits programmés sur le cours Mirabeau, à la Cité du Livre, sur des places, dans des parcs ou des cours d'hôtels particuliers, Aix devient une immense cour de récréation. Théâtre, danse, musique, cirque ou conte, les disciplines artistiques s'y croisent dans une ambiance résolument festive.
En prélude à la manifestation, le 14 mai, les Cantejadas réuniront 530 enfants au parc Jourdan. Ils chanteront la culture provençale, accompagnés par des musiciens professionnels. Les travaux des élèves réalisés pendant le temps périscolaire, fondement de « C'est Sud » , seront de leur côté exposés pendant quinze jours sur le cours Mirabeau. A noter que cette année, hasard du calendrier, « C'est Sud » et « La Nuit Européenne des Musées » coïncident. Le samedi soir, tous les musées aixois ouvriront leurs portes, des animations y seront programmées jusqu'à une heure du matin.

→ *Informations*

Les 17, 18 et 19 mai.
Bureau Information Culture tél. : 04 42 91 99 19
Programme complet disponible dans les lieux culturels et institutionnels, et sur www.aixenprovence.fr

Les Cantejadas réuniront 530 enfants le 14 mai au Parc Jourdan. Ils chanteront la culture provençale, accompagnés par des musiciens professionnels.

Sur une surface de 10 000 m², le salon « Vivre côté sud » regroupe 200 exposants, réunis au sein de sept espaces thématiques : décors, créateurs, talents, aménagement, saveurs, jardin et brocante.

VIVRE CÔTÉ SUD
LE SALON S'INVITE EN TERRASSE

Du 7 au 10 juin, le salon « Vivre côté sud » s'installe dans les allées du parc Jourdan avec une thématique de saison, la terrasse. Propice à toutes les rêveries, imaginée au ras du sol ou posée sur les toits, la terrasse est une véritable pièce de vie, prolongement de notre espace intérieur. Au fil du salon, le visiteur pourra glaner des idées et nourrir son propre univers.
Parmi les rendez-vous 2013, un concours d'écriture ouvert à tous permettra aux écrivains chevronnés, amateurs ou poètes débutants de raconter leur terrasse. Trois nouvelles seront ainsi selectionnées et récompensées. Le week-end sera aussi l'occasion de rencontres, conférences, tables rondes, animations et dégustations. Enfin, un nouvel espace « contract » sera réservé aux professionnels (architectes, décorateurs...). Illustration vivante du magazine « Vivre côté sud », le salon propose au public des créations originales, des objets et des mises en scène regroupés autour de sept espaces thématiques, avec en point de convergence : le Sud, tout simplement.

→ *Informations*

Salon « Vivre côté sud »
du vendredi 7 au lundi 10 juin.
De 10h à 20h – 18h le lundi
Nocturne le vendredi jusqu'à 23h.
Parc Jourdan / Entrée : 8€
Retrouvez le détail de la programmation sur www.vivrecotesud.fr

BILAL, CORDES SENSIBLES

Depuis sa Syrie natale, Bilal, musicien du Conservatoire d'Aix-en-Provence, a parcouru un long voyage. Il y a laissé les siens. Le violon, lui, ne l'a pas quitté. Le jeune virtuose a reçu, le 7 avril en clôture du festival de Pâques, un violon d'exception fabriqué par le célèbre luthier Pierre Barthel, associé au luthier aixois Frédéric Bonet. L'instrument lui a été remis des mains du président du groupe Crédit Mutuel-CIC, partenaire du festival. Bilal Al Nemr a pu à cette occasion partager la scène du Grand Théâtre avec Renaud Capuçon et Hélène Grimaud. Un bel hommage pour cet élève syrien arrivé à Aix en 2010, à l'âge de 14 ans.

Crédit Caroline Doutre

// EXPOSITION

GRAND ATELIER DU MIDI : LA BILLETTERIE EST OUVERTE

C'est sans conteste un événement phare de l'année européenne de la culture, l'un des plus attendus. La grande exposition en deux volets, l'un à Aix, l'autre à Marseille, s'apprête à réunir près de 200 chefs-d'œuvre de la peinture, de la fin XIXe au milieu du XXe siècle, avec en guise de « têtes d'affiche » Paul Cézanne et Vincent Van Gogh, deux des plus grands représentants de l'art moderne.
L'exposition se tiendra du 13 juin au 13 octobre mais la billetterie est d'ores et déjà ouverte. Deux formules disponibles : un billet « couplé » pour voir les deux volets, à Aix et à Marseille, ou un billet simple, pour l'une des deux expositions seulement.

→ *Informations*

GAM – 13 juin au 13 octobre
Renseignements : 04 42 52 88 32
www.legrandatelierdumidi.com
www.museegranet-aixenprovence.fr
Musée Granet / Musée des Beaux-arts du Palais Longchamp
Tarif plein 11 € (tarif réduit 9 €)
Tarif couplé Aix et Marseille : 19 € (tarif réduit 16 €)

EXPOSITION ÉVÉNEMENT
DE CÉZANNE À MATISSE
MUSÉE GRANET AIX-EN-PROVENCE
DE VAN GOGH À BONNARD
MUSÉE DES BEAUX-ARTS PALAIS LONGCHAMP MARSEILLE
LE GRAND ATELIER DU MIDI
13 JUIN 13 OCTOBRE 2013
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

// TOUR DE FRANCE

IL ARRIVE LE 4 JUILLET !

Grande fête populaire, le Tour de France et sa célèbre caravane ont choisi Aix-en-Provence comme ville étape. Ce type de manifestation attire une foule considérable. Le parcours va entrainer de nombreuses perturbations sur le plan de la circulation et du stationnement. Retrouvez plus d'informations sur le site : aixenprovence.fr

ÇA FAISAIT SI LONGTEMPS...
La dernière fois que le Tour de France s'est arrêté à Aix, c'était en... 1962 ! Depuis, il lui était arrivé de passer, l'espace de quelques kilomètres, sur notre commune, mais Aix n'avait plus jamais été une ville étape.

ATTENTION AU(X) DÉPART(S)
Les coureurs s'élanceront de la ligne de départ, route de Galice, à 13 heures, pour un départ fictif. Il les conduira vers la Rotonde, les boulevards extérieurs, puis la route d'Eguilles, où aura lieu le véritable départ, devant la cave vinicole de Pey Blanc.

AUTOUR DE LA LIGNE DE DÉPART
Dès 8 heures du matin, des animations seront organisées le long de la route de Galice, entre l'hôtel Kyriad Prestige et le gymnase Louison-Bobet. Le village du Tour, lui, sera installé au stade Maurice-David. Quant au plateau télévisé, il occupera, sur 130 m², le terre-plein à l'angle de la route de Galice et de l'avenue Marcel-Pagnol.

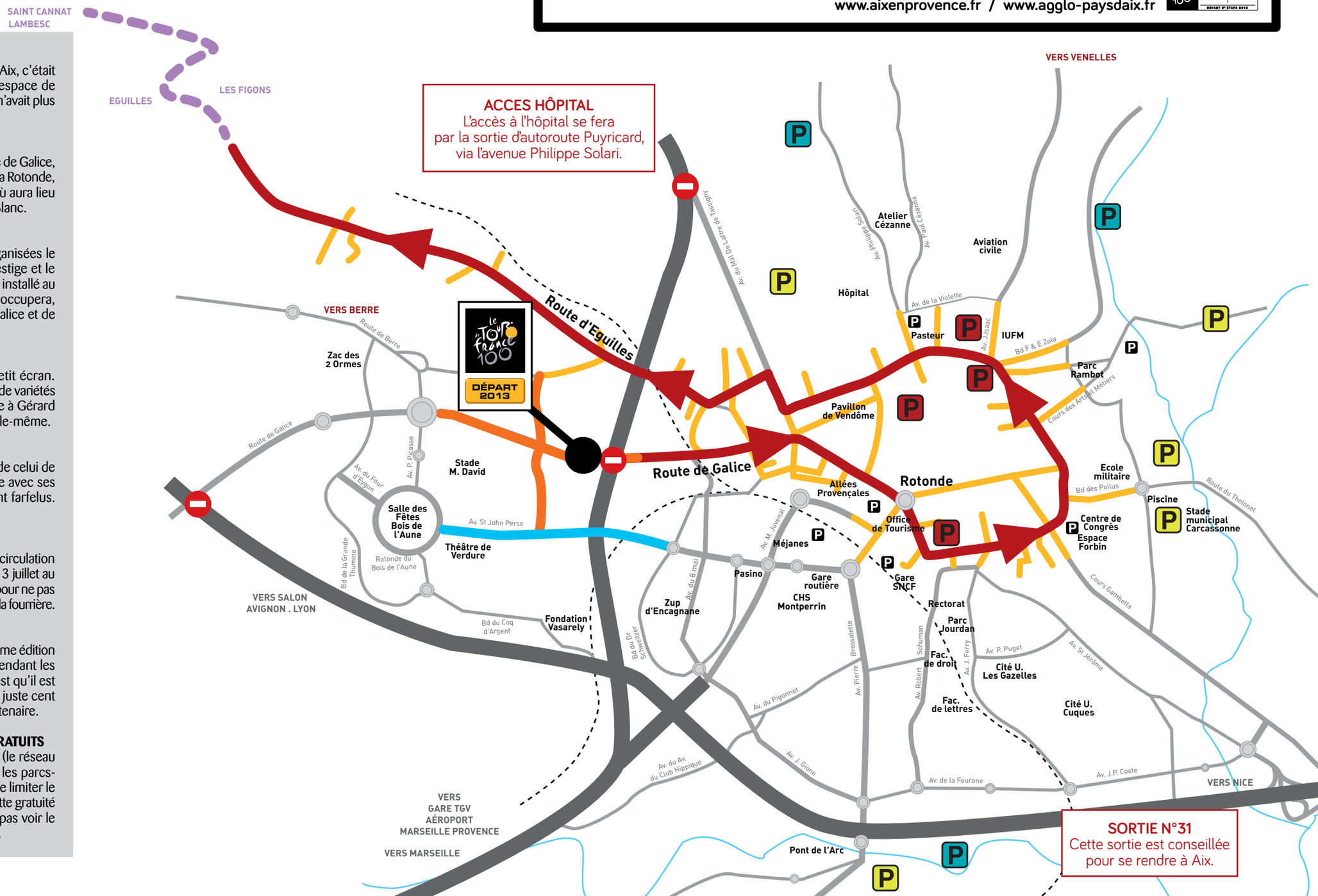
EN DIRECT SUR FRANCE 3
Pendant 1h15, notre ville sera en direct sur le petit écran. D'abord, de 12h50 à 13h50, aura lieu une émission de variétés animée par Laurent Luyat. Il laissera ensuite la place à Gérard Holtz, pour une émission plus axée sur la course elle-même.

LE CARNAVAL DE LA CARAVANE
Le départ des coureurs sera précédé, à 11 heures, de celui de la caravane du Tour, véritable spectacle à elle seule avec ses 300 véhicules publicitaires, certains complètement farfelus. A ne pas manquer !

ATTENTION AUX PANNEAUX !
Automobilistes, ne vous laissez pas surprendre : la circulation et le stationnement seront perturbés dès le mercredi 3 juillet au soir. Surveillez les panneaux d'interdiction provisoire, pour ne pas retrouver votre voiture coincée dans un parking, voire à la fourrière.

DOUBLE CENTENAIRE
On le sait, le Tour de France fête cette année sa centième édition – il a vu le jour en 1903 – mais s'est interrompu pendant les deux guerres mondiales. Ce que l'on sait moins, c'est qu'il est passé à Aix la première fois en 1913, soit voici tout juste cent ans. Pour notre ville, il s'agit donc d'un double centenaire.

TRANSPORTS EN COMMUN ET PARCS-RELAIS GRATUITS
Le 4 juillet, tous les transports en commun urbains (le réseau Aix en bus et celui des Diablines) seront gratuits ; les parcs-relais le seront également. Le but est évidemment de limiter le plus possible l'afflux de voitures vers la ville d'Aix. Cette gratuité vaut pour tous, même pour ceux qui ne viendront pas voir le Tour. Mais ce serait dommage de manquer la fête...


LÉGENDES
LES VOIES
PARCOURS CYCLISTES ET CARAVANES
Voies fermées à la circulation : le 4 juillet de 10h30 à 13h30
Voies fermées au stationnement : du 3 juillet à 20h au 4 juillet à 13h30. La mise en fourrière des véhicules sur zone sera ordonnée dès le 3 juillet à 20h. (Attention : frais de mise en fourrière à la charge du propriétaire du véhicule).
Voies fermées à la circulation le 4 juillet de 1h à 16h
Voies fermées au stationnement le 4 juillet de 1h à 16h
Voie fermée à la circulation le 4 juillet de 7h à 13h30
Voies fermées à la circulation le 4 juillet de 10h30 à 13h30
Voies fermées à la circulation le 4 juillet de 11h à 14h
Route d'Eguilles - Eguilles - Lignane
LES PARKINGS
Parkings situés sur le parcours : entrées et sorties des véhicules impossible le 4 juillet de 10h à 13h30
(Attention : frais de parking à la charge du propriétaire du véhicule)
Parkings supplémentaires gratuits
Parkings relais : Krypton, Hauts de Brunet et Route des Alpes fonctionneront normalement
AUTOROUTES
Fermeture des sorties du Jas de Bouffan
de la A51, RN296 de 2h30 à 16h et de la A8 de 1h30 à 16h
Fermeture de la sortie « Aix Centre » Pontier n°8 sur la RN296 de 10h30 à 13H30
www.aixenprovence.fr / www.agglo-paysdaix.fr
SAINT CANNAT LAMBESC
EGUILLES
LES FIGONS
ACCES HÔPITAL
L'accès à l'hôpital se fera par la sortie d'autoroute Puyricard, via l'avenue Philippe Solari.
VERS VENELLES
VERS BERRE
Route d'Eguilles
DÉPART 2013
Route de Galice
Zac des 2 Ormes
Stade M. David
Salle des Fêtes Bois de l'Aune
Théâtre de Verdure
Rotonde du Bois de l'Aune
Av. St John Perse
Av. du Four d'Orgun
Av. P. Picasso
Bd de la Grande Thumine
Bd du Coq d'Argent
Fondation Vasarely
VERS SALON AVIGNON . LYON
Av. du Mal De Lattre de Tassigny
Av. Philippe Sabat
Av. Paul Cézanne
Atelier Cézanne
Hôpital
Av. de la Violette
Pasteur
Av. J.Isaac
IUFM
Bd F & E Zola
Parc Rambot
Cours des Arts et Métiers
Pavillon de Vendôme
Rotonde
Allées Provençales
Office de Tourisme
Méjanes
Av. M. Juvenal
Pasino
Gare routière
Gare SNCF
CHS Montperrin
Zup d'Encagnane
Av. du 8 mai
Bd du Dr Schweitzer
Brossolette
Av. Pierre
Av. du Pigonnet
Av. du Av. du Club Hippique
Av. J. Giono
Av. Robert Schuman
Av. J. Ferry
Av. P. Puget
Av. St Jérôme
Rectorat
Parc Jourdan
Fac. de droit
Fac. de lettres
Cité U. Les Gazelles
Cité U. Cuques
Av. de la Fourane
Av. J.P. Coste
VERS NICE
Ecole militaire
Bd des Poilus
Piscine
Stade municipal Carcassonne
Centre de Congrès Espace Forbin
Cours Gambetta
Route du Tholonet
VERS GARE TGV AÉROPORT MARSEILLE PROVENCE
VERS MARSEILLE
Pont de l'Arc
SORTIE N°31
Cette sortie est conseillée pour se rendre à Aix.

// PRÉVENTION

LE PLAN CANICULE 2013 EN PRÉPARATION

Comme chaque année, le plan national de prévention des risques liés à la canicule sera déclenché du 1er juin au 31 août. Dans ce cadre, les communes sont chargées de recueillir l'identité et l'adresse des personnes qui le souhaitent, afin de faciliter l'intervention ciblée des services sanitaires et sociaux en cas de déclenchement des niveaux d'alerte et d'urgence. Pour toute inscription sur le registre des personnes fragiles et isolées (particulièrement les personnes âgées et adultes handicapés), un imprimé à compléter et à retourner est disponible :
- à l'Hôtel de Ville,
- au C.C.A.S. (Immeuble le Ligourès - place Romée-de-Villeneuve)
- à la Mission Solidarités (Immeuble le Ligourès - place Romée de Villeneuve)
- sur le site internet de la Ville (www.aixenprovence.fr)

Le numéro vert 0805 203 805 sera également à votre disposition à compter du 1er juin prochain, pour tout renseignement complémentaire.

// ANNIVERSAIRE

UN DEMI-SIÈCLE POUR L'OMS

C'est le 21 mai 1963 que voit le jour à Aix, non pas une association sportive, mais une association ayant pour objet de se faire l'interprète du sport. On y parlera équipements, stades, développement du sport, prévention, santé publique... Dans une ville qui était alors l'une des moins sportives de France, à taille comparable, l'Office municipal des sports était né.
Pendant un demi-siècle, il allait, grâce au soutien permanent de la Ville – mais aussi de la Communauté du Pays d'Aix, du conseil général, du conseil régional et des partenaires privés – contribuer à donner au sport aixois une impulsion dont on ne peut aujourd'hui que se féliciter.
Le cinquantenaire de l'OMS sera rappelé tout au long de l'année au cours de diverses manifestations. La plus importante, en terme de fréquentation, sera le traditionnel Salon des sports, qui se déroule chaque année à la rentrée au Val de l'Arc, et qui aura lieu les 7 et 8 septembre.

// INITIATIVE

« PASS' SPORT » SOUS LE SIGNE DU VÉLO

Le « Pass' Sport », c'est ce dispositif « made in Aix » qui permet aux jeunes de 6 à 16 ans de s'initier à une activité sportive, en partenariat avec des clubs et pour un prix très faible. Trente sports sont proposés.
Pour ceux qui ne le connaissent pas encore, le « Pass' Sport » sera présenter aux Aixois le samedi 15 juin de 13h30 à 17 heures au stade Maurice-David, c'est-à-dire... là où, trois semaines plus tard, sera donné le départ de l'étape aixoise du Tour de France. Une centaine de cyclistes profiteront de la fête pour inaugurer la ligne de départ, et parcourront la partie aixoise du Tour, jusqu'à la route d'Eguilles, pour un petit périple d'une douzaine de kilomètres.
Le vélo sera également présent avec une démonstration de BMX du quadruple champion du monde de la discipline, le Martégal Gilles Coustellier, une exposition de vélos de collection, et un partenariat avec la Sécurité routière.

→ *Informations*

Samedi 15 juin.
Stade Maurice-David de 13h30 à 17h00

// COMMISSION DU FILM

AIX-EN-PROVENCE AU FESTIVAL DE CANNES

La Commission du film de la Ville dévoile les atouts aixois aux professionnels du cinéma, afin d'attirer les tournages. Avec des retombées économiques substantielles à la clef. Elle sera présente encore cette année au Festival de Cannes.

Du 15 au 26 mai, Cannes est la capitale des cinéphiles et le point de convergence des médias du monde entier avec son célèbre Festival. Si le grand public se passionne pour les projections, la « montée des marches », les acteurs et les starlettes, il s'intéresse moins au marché du film. Pourtant, ce gigantesque salon de 600 exposants représente toute la diversité de l'industrie du cinéma et de ses modes de diffusion. Comme chaque année depuis quinze ans, Aix-en-Provence et le Pays d'Aix y sont présents, à travers la Commission du film de la Ville d'Aix. Son rôle : promouvoir notre ville – ainsi que les communes alentour – auprès des professionnels du cinéma, mettre en avant sa lumière, ses paysages, son architecture, ses monuments remarquables, mais aussi ses capacités d'hôtellerie et de restauration. Force est de constater que ce travail porte ses fruits : on ne compte plus le nombre de tournages – pour des longs métrages, des séries télévisées, des publicités et autres – qui ont choisi Aix pour décor. Les derniers en date ? Le film « Fiston », avec Franck Dubosc et Kev Adams, ou la série télévisée pour France 2 « La Maison sur le toit », avec Francis Perrin et Jean-Baptiste Maunier – il était le tout jeune héros du film « Les Choristes ». Auparavant, Aix et le Pays d'Aix ont servi de cadre à la série « Bartoli », avec Stéphane Freiss et Lionnel Astier ; une première saison de six épisodes a été tournée.
L'intérêt pour notre ville d'accueillir des tournages est parfaitement illustré en quelques chiffres. Pour la série « La Maison sur le toit », le tournage a duré quinze semaines, et a engendré environ 900 000 € de retombées économiques : nuitées d'hôtel, restauration, location de décors, location de véhicules, mais aussi embauches ponctuelles et défraiement de figurants. De son côté, « Fiston », avec ses quatre semaines de tournage, s'est traduit par 578 000 € de dépenses du même genre, notamment près de 550 cachets de figurants.
Plus tard, et même si c'est impossible à quantifier, la projection du film sur les écrans se traduira, pour Aix-en-Provence, par un gain en terme d'image et pourra susciter, chez les spectateurs, l'envie de découvrir notre ville en tant que touristes. Avec de nouvelles retombées économiques...

LOUEZ VOTRE BIEN

Les personnes qui possèdent une propriété (villa ou appartement, avec de grands volumes), et qui souhaitent la louer pour un tournage, peuvent faire acte de candidature en se rendant sur le site : www.filmfrance.net

TRAVAIL DE L'OMBRE...

La Commission du film de la Ville d'Aix est, depuis 1997, membre du réseau « Film France », qui regroupe une quarantaine de ses homologues. Cette mutualisation lui offre une visibilité plus importante tout au long de l'année, y compris à l'international. La Commission a pour tâche de convaincre les réalisateurs de poser leurs caméras à Aix. Ensuite commence un travail de l'ombre, dans lequel elle s'informe des souhaits du réalisateur, s'enquiert de leur faisabilité auprès des services municipaux concernés par le tournage : espace public, voirie, espaces verts, patrimoine, police municipale, nettoiement, éclairage public... Puis elle demande à tous ces services des arrêtés fixant les autorisations pour le tournage, lequel peut durer plusieurs semaines.
Sans oublier d'informer la population aixoise d'éventuelles mesures touchant la circulation ou le stationnement via la presse locale et le site Internet de la Ville (aixenprovence.fr).

// SANTÉ

CENTRE HOSPITALIER : DES RÉALISATIONS ET DES PROJETS

Désormais fusionné avec celui de Pertuis, le centre hospitalier du Pays d'Aix peut être considéré comme un établissement en évolution permanente. En quelques années, il a connu notamment la création d'un pôle mère-enfant, d'une coordination hospitalière de don d'organes et de tissus, le développement de la procréation médicalement assistée (PMA), avec 458 actes en 2012, la réalisation de deux chambres stériles en service d'hématologie. On note également la rénovation du service de stérilisation, et celle de l'unité de soins intensifs.
En 2012, l'année de la fusion avec le centre hospitalier de Pertuis, ont été créés sur le site une Maison médicale de garde – service d'Urgences "bis", pour les cas moins graves, et organisé en collaboration avec les médecins de ville – et la Maison de la Ligue contre le cancer. Cette même année, l'hôpital est devenu centre de référence du territoire dans la prise en charge des AVC (accidents vasculaires cérébraux).
Dans les années à venir, le projet d'établissement 2013-2017 envisage divers chantiers, en particulier la restructuration des urgences, le lancement des travaux pour la création d'une unité gériatrique post-urgence, l'installation d'un second IRM, l'extension du service de réanimation, le doublement des capacités de la chirurgie ambulatoire et la modernisation du laboratoire.

Rénovation du service de cardiologie, installation d'un nouveau scanner : l'hôpital d'Aix se modernise en permanence.

L'HÔPITAL D'AIX S'ÉVEILLE À L'HYPNOSE

L'établissement aixois, en précurseur, s'est engagé dans un programme de formation de ses personnels soignants à l'hypnose pour réduire la douleur des patients.

« On peut tenter de réduire la douleur avec une intervention chirurgicale, ou avec des médicaments. Mais cela peut ne pas suffire... Car la douleur possède un autre siège : le cerveau. C'est là que peut intervenir l'hypnose ». La personne qui tient ces propos n'est pas une farfelue : il s'agit du Dr Delphine Baudoin, neurologue et médecin responsable de l'unité de traitement de la douleur au centre hospitalier d'Aix.
Selon Nathalie Aulnette, la directrice de la fondation Apicil – reconnue d'utilité publique, et qui a pour objet la lutte contre la douleur – *« l'histoire moderne de l'hypnose médicale a commencé en Europe voici plus de deux cents ans, et son efficacité a été validée par des recherches fondées sur les dernières techniques d'imagerie médicale »*.
On la définit comme « un état modifié de conscience, de concentration extrême », un état au cours duquel la notion du temps et les perceptions de son propre corps peuvent se modifier : le temps ne compte plus, la douleur est oubliée...
Cela pourrait passer pour un gadget, voire pour une farce. Pourtant, de plus en plus de praticiens demandent à suivre une formation à l'hypnose auprès de l'un des trois instituts spécialisés en France. Car les résultats sont au rendez-vous : *« Avant,* explique un patient souffrant de sclérose en plaques, et qui souhaite conserver l'anonymat, *je gérais ma douleur à coups de médicaments... et avec les effets secondaires qui pouvaient se produire. Maintenant, je n'en prends plus, ou à des doses très réduites »*.
L'hôpital d'Aix a décidé de s'engager dans un programme de formation : d'ici à 2014, soixante personnels soignants, de toutes fonctions, et de tous les services, auront été formés à l'hypnose.
Le coût ? A défaut d'être négligeable – 1 000 € par personne formée – Joël Bouffiès, le directeur du centre hospitalier, le considère plutôt comme un investissement : *« L'hypnose est même rentable, puisqu'elle améliore l'état du patient, évite des thérapies plus lourdes et réduit le nombre de jours passés à l'hôpital »*.
L'essentiel n'est cependant pas là : *« On voit souvent l'hôpital comme une usine avec des équipements,* reprend-il. *Mais c'est d'abord un lieu où se rencontrent le soignant et le soigné. Avec l'hypnose, on retrouve pleinement cette relation. Cette dimension remet l'humain au cœur du soin »*.

// ENVIRONNEMENT

APPRENDRE À CULTIVER SON JARDIN

Le jardin pédagogique s'adresse à la fois aux enfants des écoles et aux adultes qui viendront suivre des stages

Le Centre permanent d'initiatives pour l'environnement vient de créer un jardin pédagogique au domaine du Grand Saint-Jean. A découvrir.

Le CPIE (Centre permanent d'initiatives pour l'environnement) du Pays d'Aix a pour vocation de sensibiliser le public à la protection de l'environnement, d'enseigner les bons gestes aux jeunes générations, ou encore d'apporter sa compétence, en matière d'économie d'énergie par exemple, ou de choix de matériaux, à la réalisation de projets.
Dans son domaine du Grand Saint-Jean, il vient de créer un jardin pédagogique de 500 m². On y trouve un potager, une parcelle pour les plantes aromatiques, une autre réservée aux enfants inscrits au « Club Nature », un composteur et une petite mare. Dans le droit fil des activités du CPIE, le but de ce jardin est d'enseigner au public à cultiver selon les techniques les plus douces pour la terre, celles relevant de la permaculture.
Le site a également été pensé comme un lieu dans lequel chaque élément est le point de départ d'une réflexion. Ainsi, le composteur permet-il d'aborder le thème des déchets. Quant à la mare, creusée dans le cadre d'un partenariat avec l'ADDAP 13, elle a pour but d'illustrer la biodiversité. L'eau attire les insectes, pollinisateurs et autres : plus ils sont nombreux et variés – les uns servant au passage de nourriture aux autres – plus le jardin sera riche

→ *Informations*

04 42 28 25 10

DERNIÈRE LIGNE DROITE POUR LES INSCRIPTIONS SCOLAIRES

INSCRIPTIONS DANS LES ÉCOLES
Elles se terminent le 24 mai. Pour les maternelles, elles concernent les enfants non scolarisés nés entre 2008 et 2010. Les enfants nés en 2011 seront placés en liste d'attente. Les enfants déjà scolarisés dans une école de la ville ne sont pas concernés, à l'exception de ceux ayant déménagé et changeant d'école à cette occasion.
Pour les écoles élémentaires, les inscriptions concernent tous les enfants entrant au CP, les nouveaux arrivants et les enfants changeant d'école à la suite d'un déménagement.*
La liste des documents à fournir est disponible sur www.aixenprovence.fr

* Attention, pour les enfants hors commune, les inscriptions ne peuvent se faire qu'à la Direction des Affaires scolaires.

INSCRIPTIONS À LA RESTAURATION SCOLAIRE ET GARDERIE-ÉTUDE
Les demandes peuvent être déposées jusqu'au 15 juin dans les mairies annexes ou aux affaires scolaires. Les formulaires sont à retirer aux mêmes endroits ou à télécharger sur le site de la Ville. Les nouveaux arrivants après le 15 juin bénéficient d'un délai supplémentaire, jusqu'au 9 août dans les mairies annexes, et jusqu'à la rentrée scolaire aux affaires scolaires. En revanche, les inscriptions à la garderie-étude doivent être obligatoirement déposées avant le 15 juin aux affaires scolaires. Vérifiez attentivement que vos dossiers soient complets.

→ *Informations*

Deux lieux pour vos démarches : En mairie annexe du secteur de résidence. A la direction des affaires scolaires (19 rue Lisse-Saint-Louis)

SALON
Vivre CÔTÉ SUD
décoration jardin saveurs

Les Suds en terrasse

NOUVEAU
Espace professionnel
CÔTÉ SUD CONTRACT

7 AU 10
JUIN 2013
AIX-EN-PROVENCE
PARC JOURDAN
www.vivrecotesud.fr

PHOTO : N. MATHEUS/STYLISTE : L. DOUGIER

AIX EN PROVENCE LA VILLE
france bleu provence
La Provence
LSM
communauté du PAYS D'AIX
www.agglo-paysdaix.fr

CARNET DE VOYAGE

2

2013 | ÉPISODE 2

DE MAI À AOÛT

aixpaysdaix2013.com

MARSEILLE-PROVENCE 2013
AIX-EN-PROVENCE
PAYS D'AIX

LE GR®2013
ET SES ÉCHAPPÉES BELLES

C'est l'un des projets les plus étonnants de cette année européenne de la culture : la conception, en un temps record, d'un sentier de Grande Randonnée (GR). Appelé pour l'occasion GR®2013, ce sentier de 365 km, épousant la forme d'un grand huit entre Martigues, Salon, Aix, Aubagne et Marseille, révèle le territoire de Marseille-Provence sous un nouveau jour.

ENTRE VILLE ET NATURE

Car ce GR®2013 a quelque chose de spécial. Il traverse les campagnes mais aussi la ville, les réserves naturelles comme les sites industriels, les chemins de terre et les autoroutes. Témoin de ce territoire où la forêt côtoie la jungle, urbaine. Conçu par Baptiste Lanaspèze, le GR®2013 est à la fois le tracé d'artistes-marcheurs et le paysage des Bouches-du-Rhône, un territoire modifié par les hommes depuis plusieurs millénaires.

Au pas et à hauteur d'être humain, cet environnement périurbain se dévoile sous un tout autre jour que quand nous le traversons en voiture et à toute vitesse. Nous découvrons alors toute la diversité architecturale du XX[e] siècle. Et sous ces constructions contemporaines affleurent parfois les traces des villes anciennes médiévales, antiques, celtes… Et puis, alors que les zones d'activités et de vie nous semblaient clairement délimitées, force est de constater l'importance des espaces intermédiaires, aux fonctions et aux usages multiples ou indéterminés. En y regardant de plus près, la rupture entre l'urbanité et la nature n'est plus très franche et, au cœur des villes, entre les interstices, la végétation sauvage et la vie animale trouvent aussi droit de cité.

Le GR®2013 a été tracé comme une œuvre d'art contemporaine. Certes, il ne nous renvoie pas l'image d'un paysage idéal. Mais cette marche nous permet d'envisager notre environnement périurbain avec un point de vue esthétique. Il en devient alors « plastiquement » fascinant, comme la complexité et l'ambivalence de notre nature humaine..

AIX, ÉPICENTRE DU PARCOURS

Le GR®2013 compte sept séquences, avec comme point zéro la gare TGV d'Aix, au croisement des quatre directions. La septième séquence, entre Gardanne et la gare TGV, compte 49 km. Répartie en plusieurs étapes, elle mènera le randonneur jusqu'au barrage Zola et les carrières de Bibemus - un classique – mais aussi, plus inhabituel, au cours Mirabeau, à la gare routière d'Aix, au Jas de Bouffan et l'ancien Camp des Milles.

FÊTE DU PLATEAU

Du 24 au 26 mai, l'inauguration du projet, pour la partie Pays d'Aix, se déroulera à Vitrolles, dans le cadre de la traditionnelle Fête du Plateau. Cette édition 2013 sera enrichie par des propositions artistiques imaginées par Marseille-Provence 2013 et la ville. Le Cercle des lecteurs retrouvés invitera des poètes à puiser leur inspiration dans le paysage. Des artistes marcheurs proposeront des balades décalées, inventeront des histoires, redessineront des cartes autant réelles qu'imaginaires, bref inventeront d'autres manières d'appréhender notre environnement. Un pique-nique et bien d'autres animations encore sont au programme.

LA FÊTE DU PLATEAU
24 AU 26 MAI

Itinéraire de dix kilomètres du radar à Valbacol. Toute la journée. Entrée libre sauf pique-nique Safi (15 €). Sur réservation.
Renseignements : 04 42 02 46 50.
www.vitrolles13.fr
Coproduction : Ville de Vitrolles, Marseille-Provence 2013, FAI AR, Association de défense de l'environnement vitrollais, Cercle des lecteurs retrouvés.
Les Kiosques de jazz sont programmés par Vitrolles échangeur en partenariat avec Charlie free.

SUR LE GR®2013
INSTALLATION ET PARCOURS SONORE

L'une, Célia Houdart, est écrivain ; l'autre, Sébastien Roux, est guitariste. Leur association, dans le cadre des Ateliers de l'EuroMéditerranée, va déboucher sur un double objet artistique : une installation dans l'ancienne mine de charbon de Gardanne et un parcours sonore sur la montagne Sainte-Victoire. Ces deux pièces composent un dyptique qui relie symboliquement les deux sites. Des voies humaines dialoguent avec les plantes, les animaux, le vent, les mouvements du sol… « *Quelque chose comme un petit opéra bruissant et minéral…* ». A découvrir au détour du GR®2013.
OISEAUX – TONNERRE - JUSQU'AU 17 MAI Puits Morandat, Gardanne.
PARCOURS SONORE- JUSQU'AU 17 MAI Départ Maison Sainte-Victoire, Saint-Antonin-sur-Bayon.
Coproduction : Marseille-Provence 2013, entreprise du Puits Morandat, GMEM (Centre national de création musicale).

Transhumance © Lionel Roux

UNE TRANSHUMANCE
POUR RENOUER LE LIEN

La *TransHumance* proposée par la compagnie Théâtre du Centaure célèbre le mariage entre des pratiques ancestrales et un acte de création contemporaine. Du Maroc, d'Italie, de Provence et même de toute l'Europe, des hommes et des animaux vont converger vers le territoire de la Capitale européenne de la culture. L'addition de toutes ces énergies fabriquera une multitude de sensations, mais aussi une unité d'esprit. Entrons dans la marche.

Marcher ensemble au rythme des animaux et en osmose avec la nature, transformer une expérience de vie en acte poétique, la *TransHumance* inventée par le Théâtre du Centaure n'est pas un spectacle, mais plutôt une immersion artistique. Il suffira de suivre le mouvement pour que derrière la beauté des paysages transparaissent d'autres territoires… imaginaires ceux-là.Tout au long du chemin, seront réalisés des chorégraphies et des dessins. Ces danses et tableaux dans le paysage seront captés par un dispositif de prises de vues aériennes. L'ensemble de ces images vues du ciel constituera une œuvre grandeur nature qui marquera la réconciliation de l'homme et de l'animal. Les gestes les plus ancestraux seront ainsi associés à la haute technologie afin de construire un « espace scénique global » incluant réseaux sociaux, internet, cinéma, multimédia… On pourra participer activement, à cheval ou à pied, à l'aventure, mais il sera également possible de suivre la « narration » à distance dans un observatoire dressé sur le site du Théâtre du Centaure à Marseille. Et chaque internaute ou mobinaute pourra alimenter l'histoire avec des images, des textes, des sons… En effet, une collecte numérique est organisée à partir d'un site internet.

LE SENS DE L'UNITÉ

Cette expérience collective réaffirme aussi la valeur inestimable de la rencontre et des échanges interculturels. En effet, le parcours sera émaillé de traversées de villes, de pique-niques participatifs et de bivouacs. Les communes et les populations se sont mobilisées pour accueillir cette étrange procession. Il s'agit bien de se réunir et plus profondément encore de nous « relier » les uns aux autres. Un manifeste a même été rédigé afin de formaliser cette nécessité d'un plus juste équilibre entre l'homme, l'animal et la nature. Et un hymne a été créé par le musicien Manu Théron. Il sera chanté, repris, transmis tout au long du chemin de cette *TransHumance*.

TRANSHUMANCE
DU 17 MAI AU 9 JUIN

TRAVERSÉE DU PAYS D'AIX ENTRE LE 21 ET LE 26 MAI

Entrée libre. Pour connaître les lieux de bivouac, le calendrier précis des rendez-vous publics et les modalités de participation : www.mp2013.fr/transhumance/
Une proposition du Théâtre du Centaure en collaboration avec Equi'Créa. Production : Marseille-Provence 2013.

FAIRE ROUTE
ENSEMBLE

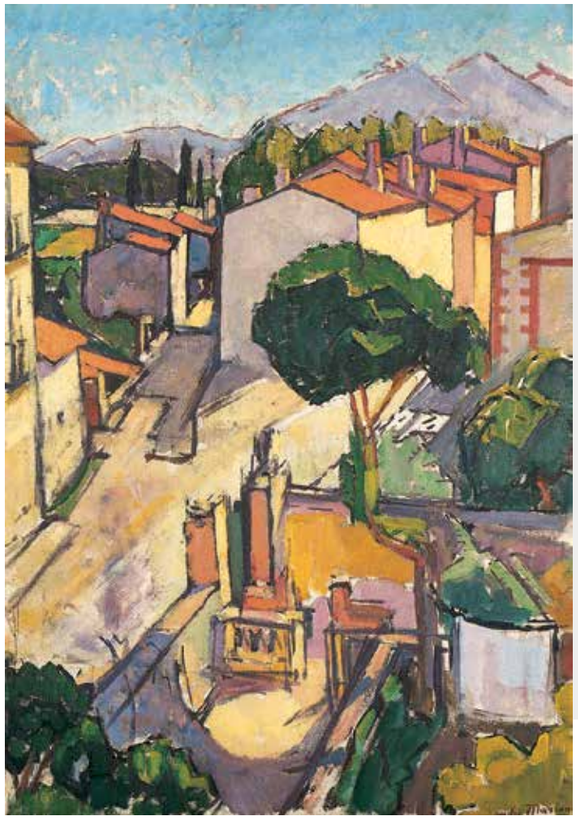
Une dizaine de communes du Pays d'Aix sera concernée par ce voyage poétique et philosophique.

La *TransHumance* rejoindra le département des Bouches-du-Rhône à la fois par le nord, par l'ouest et, en ce qui concerne le Pays d'Aix, par l'est. Venus de l'autre côté des Alpes, des cavaliers butteri avec troupeaux de chevaux et vaches de Maremme (la Camargue italienne), arriveront sur notre territoire, depuis Cuges-les-Pins, par la route de Gémenos. Et à chaque étape, les randonneurs et la population de la région viendront agrandir le cortège. Ainsi, le 21 mai, en fin de journée, les TransHumants bivouaqueront à Trets. Puis, la procession longera les vignobles du mas de Cadenet. Un pique-nique participatif est prévu à Puyloubier. A cette occasion, les TransHumants découvriront, sur le domaine de Saint-Ser, les grandes installations commandées à quatre jeunes plasticiens par l'association Voyons voir, dans le cadre du projet *Ulysses*.

DE JOUR COMME DE NUIT

Il sera alors temps de pénétrer au cœur de la Sainte-Victoire, de jour, mais aussi à la belle étoile (lire ci-contre). Le lendemain, chacun pourra apporter sa pierre à la réalisation d'un «animaglyphe», dessin dans le paysage associant hommes et animaux. Le 25 mai, après la traversée du barrage de Bimont, pique-nique à Saint-Marc-Jaumegarde, puis visite de Meyragues. Le même jour, à 16 heures, un cortège de cavaliers et troupeaux italiens a rendez-vous à la chapelle Saint-Denis de Rognes pour une découverte du village et une halte festive. Ensuite, direction la Roque d'Anthéron (le 26 mai). Après une pause restauration, dans le cadre de la Fête des cerises, la mythologie imposera sa loi. En effet, l'abbaye de Silvacane servira de décor à un « Surgissement de Centaure », personnage de fiction incarnant la symbiose possible entre l'homme et le cheval. La *TransHumance* plantera ensuite la tente à Lambesc. Au programme, notamment, l'inauguration du moulin restauré du village et une soirée dans la pinède du Vallon rouge. Le bivouac sera scénographié et trois lieux seront investis par l'association Paroles à suivre pour une nuit de conte et de musique sous le ciel étoilé … Il sera alors temps de reprendre la route pour rejoindre l'Etang des Aulnes où convergeront également les cavaliers de Provence et du Maroc. Tous ensemble, ils rejoindront la Cité phocéenne pour la suite d'une histoire sans fin…

EXPOSITION **EVENEMENT**



André Masson *Rue à Céret*, 1919 huile sur toile, 92 x 65 cm Céret, musée d'art moderne © ADAGP

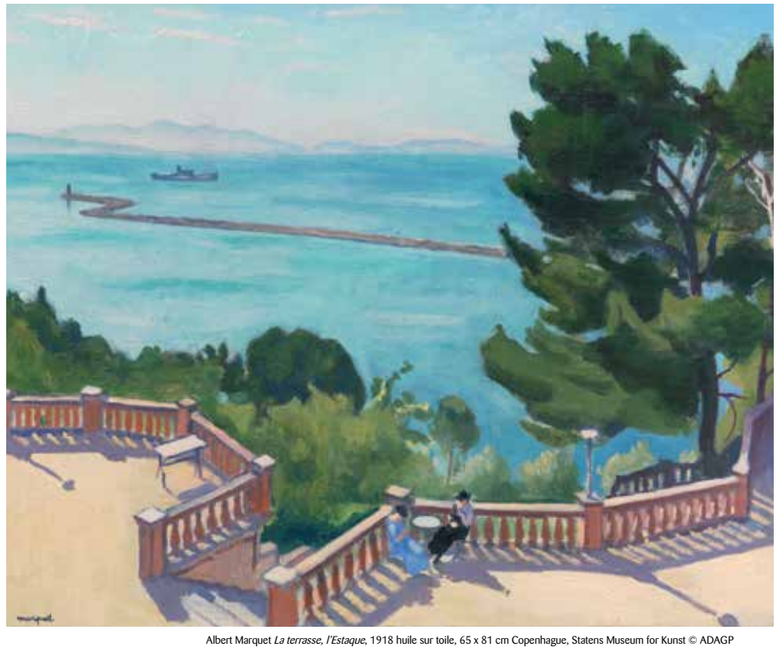
LE GRAND ATELIER DU MIDI

Van Gogh l'avait rêvé : réunir tous les peintres amoureux de la lumière et des couleurs de la Provence dans un même lieu. Quelque deux cents chefs-d'œuvre vont converger vers le musée Granet à Aix-en-Provence et le musée des Beaux-arts du Palais Longchamp à Marseille. Deux volets d'une même exposition, un Grand Atelier du Midi, offrant un point de vue panoramique sur l'histoire de l'art moderne.

« DANS LA LUMIÈRE DU MIDI, TOUT S'ÉCLAIRE ET LA PEINTURE EST EN PLEINE VIBRATION » **BONNARD**

Comment expliquer le pouvoir d'attraction de la Provence sur les plus grands artistes des XIX^e^ et XX^e^ siècle ? Les arguments ne manquent pas : la douceur du climat, un certain art de vivre, la beauté et la variété des paysages, l'intensité de la lumière… Sans oublier la présence des figures tutélaires que furent Van Gogh à Arles et Cézanne à Aix… *Le Grand Atelier du Midi* explore les nombreuses raisons d'une passion jamais démentie.

Le Midi devient ainsi un point central à partir duquel il est possible de reconstituer l'histoire de la modernité artistique. La double exposition proposée conjointement par le musée Granet et le musée des Beaux-arts couvre une période qui s'étend de 1880 à 1960. Cette longue chronologie permet de suivre la carrière de certains artistes, et de mettre en valeur les différents mouvements qui ont jalonné la fin du XIX^e^ et le XX^e^ siècle (l'impressionnisme, le fauvisme, le cubisme, les expériences des surréalistes, l'abstraction…). Le visiteur peut ainsi suivre le cheminement qui a abouti au profond renouvellement de la forme et de la couleur. Mais la révolution n'est pas qu'esthétique, elle transforme aussi notre perception du monde. Depuis Cézanne, nous ne regardons plus la Sainte-Victoire de la même manière.



Albert Marquet *La terrasse, l'Estaque*, 1918 huile sur toile, 65 x 81 cm Copenhague, Statens Museum for Kunst © ADAGP

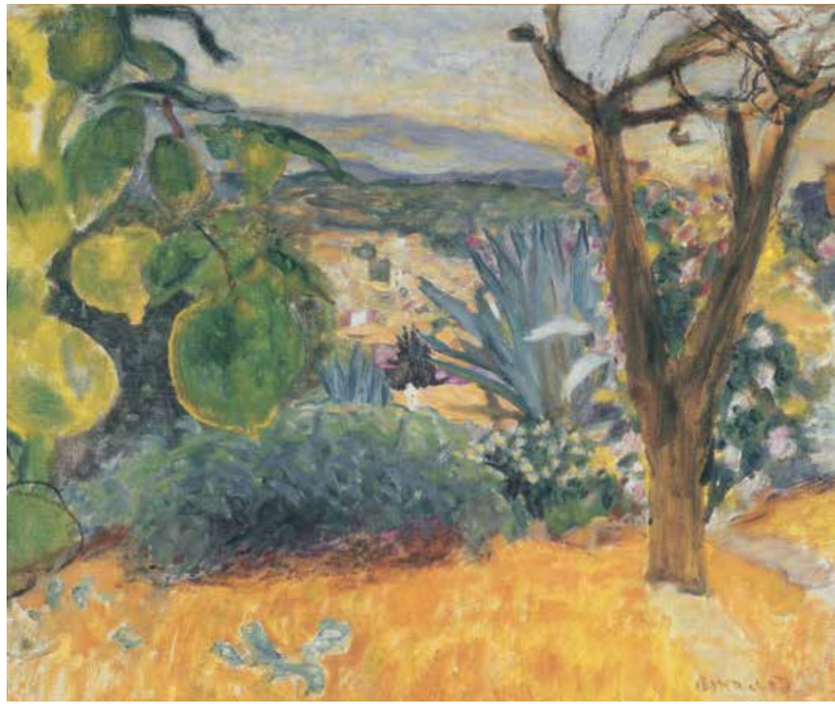
UNE EXPOSITION, DEUX LIEUX
LA FORME ET LA COULEUR

Conçue comme un diptyque, l'exposition traitera simultanément divers aspects de la composition picturale. Une telle approche permettra d'aiguiser notre regard, notamment en dépassant la traditionnelle opposition entre la forme et la couleur.

DE VAN GOGH À BONNARD

Le volet marseillais de ce *Grand Atelier du Midi* abordera la question du flamboiement de la couleur depuis le Van Gogh arlésien jusqu'aux Fauves et jusqu'à Bonnard. Nous découvrirons aussi un Sud mythifié, source d'inspiration pour des territoires imaginaires.
La poursuite d'un rêve hédoniste, la quête d'un âge d'or, donnent naissance à un ailleurs idéal, une Nouvelle Arcadie où l'Antiquité peut être revisitée. La beauté des paysages et l'intensité de la lumière sont particulièrement propices aux rêves ; les rivages du Midi se peuplent alors de faunes et de dryades… L'exposition présente ainsi à Marseille plus de cent chefs-d'œuvre des plus grands maîtres des XIX^e^ et XX^e^ siècles.

Paul Cézanne *Le Rocher rouge*, vers 1895 huile sur toile, 92 x 68 cm Paris, musée de l'Orangerie © RMN (Musée de l'Orangerie) / Hervé Lewandoski



Pierre Bonnard *Le Cannet*, vers 1930 huile sur toile, 54 x 64,8 cm Toulouse, Fondation Bemberg © ADAGP

« PEINDRE, C'EST ENREGISTRER DES SENSATIONS COLORÉES » **CÉZANNE**

DE CÉZANNE À MATISSE

Le volet aixois se réfèrera naturellement à Cézanne considéré comme le père de l'art moderne par Braque, Matisse ou Picasso. Ici, les termes de « forme » et de « couleur », qui peuvent paraître opposés, se trouvent intimement mêlés. L'histoire de l'art avance ainsi en nous invitant à toujours renouveler le dialogue avec nos sens. Le Midi a aussi été un lieu de villégiature pour les artistes liés au mouvement dada et au surréalisme. L'exposition se conclut sur une section consacrée à l'émergence d'une nouvelle écriture qui mène aux différentes formes de l'abstraction lyrique ou géométrique : Miró, de Staël, Van Velde… Près de cent chefs-d'œuvre issus de grandes collections d'art moderne du monde entier, tant publiques que privées, seront présentés à Aix-en-Provence.

DEUX EXPOSITIONS ASSOCIÉES
En lien avec *Le Grand Atelier du Midi*, la Chapelle des Pénitents noirs, à Aubagne, présente un florilège de céramiques réalisées par Picasso dans les années 1950. Quant au musée Ziem de Martigues, il met en exergue une période essentielle (1903-1918) pour l'œuvre de Raoul Dufy. Ses toiles et dessins ont été fortement influencés par la lumière du Midi.

EXPOSITION - 27 AVRIL AU 13 OCTOBRE
Chapelle des Pénitents noirs. Aubagne.
Renseignements : 04 42 18 17 26
EXPOSITION - 13 JUIN AU 13 OCTOBRE
Musée Ziem. Martigues. Renseignements : 04 42 41 39 60

VOYAGE AU PAYS DE L'ART CONTEMPORAIN
HEUREUX QUI COMME ULYSSE

Durant toute l'année, le Frac Paca (Fonds régional d'art contemporain) nous propose un parcours d'art contemporain inspiré par le mythe d'Ulysse. Ce voyage comprend de nombreuses escales sur le territoire de la Communauté du Pays d'Aix. Focus sur les propositions qui se dérouleront entre mai et août.

PAVILLON DE VENDÔME NE PAS PERDRE LE FIL

Quelle forme pourrait-on donner aujourd'hui à l'histoire de Pénélope ? Comment l'interpréter et transposer cette figure féminine dans notre monde contemporain ? A l'invitation du Pavillon de Vendôme, quatorze artistes vont s'inspirer de cette héroïne qui su résister à toutes les tentations. Comme elle, ils vont *Tisser des liens* et, en suivant le fil de leur imaginaire, relier la tradition et la modernité. Le premier volet de cette exposition évoquera les notions de temps, de mémoire et d'espace avec des œuvres d'Isa Barbier, Carolle Bénitah, Pierrette Bloch, Marie Ducaté, Aïcha Hamu, Mona Hatoum, Anne-Marie Pécheur.
Puis, au début de l'été, la plasticienne Aïcha Hamu se verra confier une carte blanche. Elle investira l'ensemble du lieu, et nous donnera à voir plusieurs propositions plastiques étonnantes. Les œuvres dialogueront avec l'histoire de ce « pavillon d'amour » et avec les collections qu'il abrite.

TISSER DES LIENS
15 MARS AU 16 JUIN

CARTE BLANCHE À AÏCHA HAMU
29 JUIN AU 29 SEPTEMBRE

Ouvert tous les jours, sauf mardi, de 10h00 à 12h30 et de 13h30 à 18h00. Pavillon de Vendôme. Aix-en-Provence.
3 € 50 - Gratuit pour les moins de 25 ans.
Renseignements : 04 42 91 88 75.
www.aixenprovence.fr
Coproduction : Frac Paca, Marseille-Provence 2013, ville d'Aix-en-Provence.

Khalil Joreige et Joana Hadjithomas, *Khiam*, 2000-2007. © Abbout Productions, 2008.

LOIN DES CLICHÉS SPECTACULAIRES

Deux artistes libanais, Khalil Joreige et Joana Hadjithomas, vont s'immerger dans l'hôpital psychiatrique Montperrin. Jusqu'à présent, ces créateurs étaient surtout connus pour leur regard critique sur les guerres qui déchirent le Liban. L'expérience proposée par le 3bisf, centre d'art contemporain implanté à l'intérieur de l'hôpital, va forcément transformer leur pratique. Quels échos entre l'isolement provoqué par la maladie mentale et l'enfermement géo-politique ? Khalil Joreige et Joana Hadjithomas vont notamment mettre en perspective *Khiam 1* et *2*, deux films qui relatent la vie dans un camp de prisonniers. Ils s'appuieront également sur des ateliers de pratique artistique. Les fruits de cette création seront ensuite exposés pendant un mois.

EXPOSITION - 4 JUIN AU 4 JUILLET
3bisf. Aix-en-Provence. Entrée libre.
Renseignements : 04 42 16 17 75.
www.3bisf.com.
Coproduction : Frac Paca, Marseille-Provence 2013, 3bisf.

ENTRE TEXTES ET IMAGES

Et pourquoi ne pas donner une œuvre littéraire comme point de départ à une œuvre plastique ? En l'occurrence, *Le Marin de Gibraltar* de Marguerite Duras. On peut en effet envisager ce roman comme une version contemporaine du mythe d'Ulysse. Le micro centre d'art La Non maison a lancé ce défi à des artistes qui vont se croiser tout au long de l'année dans le lieu et ainsi proposer une exposition évolutive. Après les œuvres de Jose Ramonbas en mai, celles de Patrick Sainton, Karim Rafi et Harel Luz seront respectivement présentées cet été.

JOSE RAMONBAS - 27 AVRIL AU 25 MAI
PATRICK SAINTON - 25 MAI AU 29 JUIN
KARIM RAFI - 29 JUIN AU 27 JUILLET
HAREL LUZ - 27 JUILLET AU 7 SEPTEMBRE
Les mardi, jeudi, samedi de 14h à 18h. La Non maison, micro centre d'art. Aix-en-Provence. Entrée libre.
Renseignements : 06 29 46 33 98.
www.galerielanonmaison.com
Coproduction : Frac Paca, Marseille-Provence 2013, La Non maison.

© Patrick Sainton

© Cildo Meireles, *Marulho*, 2002, FNAC

POLYSENSORIELLE

Le réfectoire de l'abbaye de Silvacane va être investi par une installation monumentale (300m²) qui sollicite tous nos sens. Le plasticien brésilien Cildo Meireles a créé un véritable mirage : une jetée de bois, grandeur nature, surplombant une mer imaginaire (figurée par des livres dépliés). Le ressac des vagues nous murmure le mot « eau » dans 80 langues différentes. L'œil entend, l'oreille voit et l'être tout entier plonge dans ce bain de sensations.

MARULHO (LA HOULE)
1er JUIN AU 30 AOÛT
Installation tous les jours de 10h à 18h. Abbaye de Silvacane.
Plein tarif : 7,50 € - Tarif réduit : 6 €
Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.
Renseignements : 04 42 50 41 69.
www.abbaye-silvacane.com
Coproduction : Frac Paca, Marseille-Provence 2013, Ville de La Roque d'Anthéron.

© Othoniel

OTHONIEL & COUTURIER LARMES ET LAMES

Les œuvres de Jean-Michel Othoniel et de Marc Couturier, deux plasticiens de renommée internationale, viennent jouer avec le patrimoine et la lumière de Provence.
Depuis 2006, la Ville d'Aix-en-Provence développe une dynamique d'expositions d'art hors les murs. Elle a déjà accueilli Giuseppe Penone, Bernard Pagès, Igor Mitoraj ou encore Nicolas Lavarenne. Ce nouvel événement ne doit rien au hasard. Car Jean-Michel Othoniel et Marc Couturier participent au programme Quartiers créatifs de Marseille-Provence 2013. Ils se sont engagés depuis plusieurs mois dans un travail de résidence avec les habitants du quartier Beisson, au nord de la cité. La Ville d'Aix-en-Provence accompagne ce dispositif de création partagée en proposant, durant la période estivale, une exposition qui permettra de sensibiliser le public à la démarche des deux artistes. Les œuvres installées dans l'espace public prendront la forme, pour Jean-Michel Othoniel, de colliers géants ou de petites gouttes d'eau à découvrir dans les niches de notre patrimoine architectural. Quant à Marc Couturier, il nous surprendra avec des lames métalliques monumentales.

EXPOSITION - 24 JUIN AU 16 SEPTEMBRE
Dans l'espace public aixois et à l'abbaye de Silvacane. Renseignements : 04 42 91 99 19.
www.aixenprovence.fr
Coproduction : Ville d'Aix-en-Provence, Communauté du Pays d'Aix, Marseille-Provence 2013.

FLÂNERIES D'ART CONTEMPORAIN DANS LES JARDINS AIXOIS

Comme chaque année, à l'invitation de l'association Aix-en-œuvres, des artistes de renommée internationale investissent pendant deux jours des jardins privés et des lieux prestigieux de la ville. Des peintres, des sculpteurs, des photographes, mais aussi des céramistes, des verriers et joailliers exposeront ainsi leurs œuvres dans des espaces particulièrement accueillants. Certains lieux seront ouverts au public pour la première fois. Et pour que la fête des sens soit complète, ces journées seront aussi ponctuées d'interventions spectaculaires. On pourra ainsi flâner entre les performances chorégraphiques ou musicales, admirer un violoniste, écouter un air de jazz, entendre une soprano…

FLÂNERIES D'ART CONTEMPORAIN
15 JUIN 11h à 20h - **16 JUIN** 11h à 19h
Jardins du quartier Mazarin. Aix-en-Provence.
Entrée libre. Renseignements : 06 09 11 99 61.
www.aix-en-œuvres.com
Production : Aix-en-œuvres.

PAPER'ART PROJECT LE PAPIER DANS TOUS SES ÉTATS

L'association Gudgi, qui fédère un grand nombre de galeries d'art d'Aix-en-Provence, nous propose tout au long de l'année 2013 une série d'expositions consacrées aux arts du papier sous toutes ses formes (dessiné, froissé, plié, sculpté, déchiré…). En mai, l'association présente des calligraphies, gravures, estampes et lithographies contemporaines. En juin, Anne Vilsboell investira divers lieux de la ville avec des portraits de doyennes et de doyens de Provence. Passée maître dans l'art du portrait, cette plasticienne danoise capture des corps humains marqués par leur environnement et leur quotidien. Et en juillet, un parcours nous permettra d'explorer les différentes techniques de travail du papier à travers le monde.

PAPER'ART PROJECT - JUSQU'EN DÉCEMBRE
Dans de nombreuses galeries, lieux publics et privés. Aix-en-Provence. Entrée libre.
Renseignements : 06 12 23 35 03.
www.gudgi.org
Coproduction : Gudgi, Marseille-Provence 2013, Ville d'Aix-en-Provence.

© Gudgi - A. Deutsh

LaboFictions Entre Deux, exposition juin 2012

CAMPUS 2013 LABOFICTIONS

L'Ecole supérieure d'art d'Aix-en-Provence a constitué, avec d'autres écoles d'art, un réseau méditerranéen de création vidéo. Le programme Campus de Marseille-Provence 2013 offre l'occasion de réunir, pendant dix jours, les étudiants, les enseignants et les artistes qui participent à ce projet collectif. Les intervenants réunis autour d'un *LaboFictions* réaliseront, de manière collaborative, des films vidéo. Ils participeront également à des master classes animées par des artistes, des théoriciens de l'image et des critiques. Tous les films produits lors de ce workshop seront diffusés pendant la soirée de clôture publique… Et festive.

CAMPUS 2013 - 12 JUILLET
Soirée de clôture. Ecole supérieure d'art d'Aix-en-Provence. Entrée libre.
Renseignements : 04 42 91 88 70.
www.labofictions.org
Coproduction : Ecole supérieure d'art d'Aix-en-Provence, Marseille-Provence 2013.

ESTHÉTIQUES URBAINES
CES ARTS QUI NAISSENT DANS LA RUE

Les cultures urbaines ne connaissent pas de frontière. Elles brassent les formes savantes et populaires, associent sans complexe l'art, le sport, la mode… Cette approche n'a rien de puéril, elle représente, au contraire, un incessant bain de jouvence pour le renouvellement de la création contemporaine.

BASKET DE RUE ET BLOCK PARTY
L'ART DE VIVRE JEUNE

L'EJ13 (Ensemble pour les jeunes) donne droit de cité au « street art ». Au programme : un spectaculaire tournoi de basket de rue en plein centre-ville et un melting pot d'équipes sportives et artistiques… Avec un final musical.

L'EJ13 travaille à la visibilité et à la socialisation d'initiatives qui témoignent des aspirations créatrices de la jeunesse du XXIe siècle. Depuis plus de dix ans, l'association organise ainsi, au Jas de Bouffan, un événement autour du basket de rue. Le Cercle basket contest est désormais le plus important tournoi de street-ball du Sud de la France. Un sport technique mais aussi très spectaculaire (et d'ailleurs discipline olympique). Et le spectacle est encore plus impressionnant quand les matchs sont entrecoupés de démonstrations de graphes, de danse et de musique hip-hop…

La Capitale européenne de la culture va donner une ampleur toute particulière à ce Cercle basket contest qui, pour l'occasion, se déroulera sur l'avenue Mozart, en plein cœur d'Aix-en-Provence. Le sport et la création artistique seront encore plus intimement entremêlés. Le tournoi proprement dit aura lieu le 16 juin, mais les festivités se poursuivront jusqu'au 21 juin avec des animations autour du basket, des expositions, des concerts, des performances… Puis, le jour de la fête de la musique, une scène à ciel ouvert accueillera une block party (une fête de quartier à grande échelle) mémorable. Les DJs vont se succéder jusqu'à ce que des artistes nationaux et internationaux transforment la rue en un irrésistible « dance floor ». Puis, l'association Aix'qui ? prendra le relais pour un concert résolument rock'n' méditerranée.

CERCLE BASKET CONTEST
16 AU 21 JUIN
Avenue Mozart. Entrée libre. www.ej13.com.
Coproduction : EJ13, Aix qui ?, Marseille-Provence 2013.

De l'autre côté, compagnie Cirquons Flex © Vincent « c@ctus » Vanheck

LETTRES DE LUMIÈRES MOTS ET MERVEILLES

Et si Aix-en-Provence était un immense livre illustré ? Son architecture, de magnifiques pages à déchiffrer ? *Mots et merveilles* inscrit ainsi dans l'espace public une narration poétique, une écriture aussi textuelle que visuelle qui apporte un supplément de sens et de sensations à notre environnement quotidien.

Ce projet scelle la rencontre entre l'OuLiPo, un groupe d'écrivains un peu fous, et Monsieur Oscar, un artiste-réalisateur fondu de typographie et d'architecture. Les premiers adorent jouer avec les contraintes de l'écriture pour mieux libérer la langue. Le second est un créateur de formes, d'images et de volumes. Ensemble, ils ont imaginé vingt-six escales (comme les vingt-six lettres de l'alphabet) dans la ville. Ils vont ainsi « écrire » sur les murs, les sols, les recoins et autres lieux inédits du territoire avec des bribes poétiques, haïkus et autres mots choisis.

MOTS ET MERVEILLES - 1er AU 22 JUIN
En nocturne. Aix-en-Provence.
Renseignements : www.mp2013.fr
Coproduction : Marseille-Provence 2013, Ville d'Aix-en-Provence.

CIRQUE URBAIN
STRATÉGIES POÉTIQUES

La compagnie réunionnaise Cirquons Flex présentera, durant le temps fort des cultures urbaines, sa dernière création *Dobout an bout* dans le pays d'Aix. Un art très métissé pour donner corps à la pluralité des identités. Une invitation du Bois de l'Aune.

Un acrobate, un musicien, un danseur. Au centre de l'espace de jeu, un mât chinois de six mètres de hauteur. Le corps est bien sûr engagé dans une conquête de la verticalité. La chute est alors interdite. Mais la rencontre intervient aussi à terre, par la danse, la capoeira et le hip-hop. Et quand les mots résonnent, ce sont ceux de la poésie créole. Tous ces échanges se font au son d'une contrebasse et d'une guitare rock. La compagnie Cirquons Flex crée ainsi un étonnant alliage, au croisement des arts réunionnais et du cirque contemporain. Cette mémoire n'est pas forcément la nôtre et pourtant, elle nous concerne et nous émeut. Les stratégies qui sont mises en œuvre ici assurent la sauvegarde de notre dignité humaine. *Dobout an bout* pose une question universelle : comment rétablir un rapport poétique avec un monde qui perd son humanité ?

Transe Express © ville de Dijon

DOBOUT AN BOUT
14 JUIN à 21h30 Aix-en-Provence
Renseignements : 04 42 93 85 40
Coproduction : Cirquons Flex, Bois de L'Aune, Bekali - Scène de l'ouest en mouvement, Le Merlan - Scène nationale.

CONCERTO CÉLESTE
IMAGINAIRE MONUMENTAL ET URBAIN

Nous sommes le soir du 1er juin 2013. Dans les rues, mais aussi dans le ciel d'Aix-en-Provence, surgit une création spectaculaire imaginée par la compagnie Transe Express.

Une définition des arts de la rue ? Un théâtre grand format qui puise son inspiration dans l'imaginaire urbain, qui crée des « intrigues » pour mettre en scène la ville. Ici, l'événement sera conçu par la compagnie Transe Express. Ces pionniers de l'art urbain ont déjà fait le tour du monde. Ils ont participé aux Jeux olympiques d'Albertville en 1992, au millénaire sur les Champs-Elysées à Paris, à l'Exposition universelle de Shangaï, à l'année de la France au Brésil à Sao Paulo, ou encore au festival de Sydney… Mais ils ne s'étaient encore jamais produits à Aix-en-Provence.

Pour cette première, Transe Express nous offre une véritable création in situ. L'opéra, fleuron de l'histoire culturelle aixoise, sera le fil conducteur d'un « florilège » d'art céleste. Sept divas géantes ouvriront trois parades monumentales, empruntant conjointement trois avenues aixoises. Autant de cheminements spectaculaires autour de chars fantastiques où artistes de la compagnie et acteurs volontaires locaux associeront leurs énergies. Ensemble, ils traceront des sentiers lumineux dans la ville. Le tout attisé par le charivari de fanfares.

C'est à la Rotonde, devant une foule transformée en enfants ébahis, que les artistes s'envoleront dans les airs. Ils useront de la magie de l'art cinétique cher à Calder.

Le final, sous forme de Concerto céleste, réunira les artistes de la parade, acrobates, divas, et musiciens. Un opéra baroque où voix, percussions, cordes, cuivres et rock, se donneront la réplique pour conclure à l'unisson, sur une partition populaire.

CONCERTO CÉLESTE - 1er JUIN
A partir de 21 heures. Trois départs : avenue des Belges, avenue Victor Hugo et cours Mirabeau.
Renseignements : 04 42 91 99 19
www.aixenprovence.fr
Production : Ville d'Aix-en-Provence et Communauté du Pays d'Aix.

FAITES DE LA MUSIQUE
ARE YOU AIXPERIENCED ?

Le tremplin rock de l'association Aix'qui ? aura encore plus de ressort cette année. En effet, le découvreur de talents, déjà engagé dans un réseau européen, ouvre désormais son dispositif d'accompagnement à des artistes de l'autre rive. Jeunes musiciens euro-méditerranéens et du pays d'Aix vont se rencontrer dans le cadre d'un projet aux multiples facettes (ateliers, master classes, répétitions…). Des rencontres ont déjà eu lieu dans plusieurs villes d'Europe. C'est au tour d'Aix-en-Provence d'accueillir ce processus d'échange. La musique nécessite l'écoute de l'autre, le respect de l'individu et de sa culture. Cette initiative comporte donc une dimension citoyenne non négligeable. Elle se déroulera dans différents lieux d'Aix-en-Provence et du Pays d'Aix. De nombreux concerts d'étapes sont prévus : auberges de jeunesse, Korigan, MJC Prévert, Jas'Rod, Fête de la musique dans les villages, Ruban vert, Les Arcades, établissements scolaires, établissements sociaux... Avec comme point d'orgue le 21 juin. Après la block party de l'EJ13, ce sera au tour de ces jeunes musiciens de mettre les watts.

CONCERT GRATUIT - 21 JUIN
Avenue Mozart. Aix-en-Provence.
Renseignements : 04 42 27 08 75. www.aixqui.fr
Coproduction : Aix'qui ?, Marseille-Provence 2013.

FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE
DES MYTHES ANTIQUES AUX DÉFIS CONTEMPORAINS

Grâce au festival d'art lyrique, Aix-en-Provence devient tous les étés capitale mondiale de la culture. Et cette année 2013 devrait être encore plus exceptionnelle.

L'aura internationale du Festival d'Aix-en-Provence est un atout essentiel pour la Capitale européenne de la culture. Comme chaque année, la programmation nous promet des opéras majestueux et des concerts prestigieux, avec une forte ouverture sur le bassin méditerranéen.

OPÉRAS MYTHIQUES

Les grandes œuvres du patrimoine musical vont une fois de plus être sublimées par des artistes de premier plan. Ainsi, au Grand Théâtre de Provence, Patrice Chéreau et Esa-Pekka Salonen vont revisiter l'*Elektra* de Richard Strauss. Avec cette nouvelle production, Patrice Chéreau revient à l'opéra. Comment va-t-il se saisir de cette implacable mécanique tragique ? Autre moment de « fureur » dans le cadre enchanteur de l'Archevêché : Rober Carsen et Gianandrea Noseda nous proposeront leur lecture du *Rigoletto* de Verdi. Le Festival se plaît également à provoquer le dialogue entre la tradition et la modernité. Dimitri Tcherniakov imposera ainsi à nouveau sa vision très contemporaine du *Don Giovanni*. Souvenons-nous qu'en 2010 cette adaptation franchement iconoclaste du chef d'œuvre de Mozart avait suscité autant de fascination que de rejet. Marc Minskowiski sera à la baguette de cette reprise.

CONCERTS ET RÉCITALS

Le London Symphony Orchestra, en résidence à Aix pour la quatrième année, l'Orchestre de Paris, le Chœur de la Fondation Gulbenkian, le quatuor de Jérusalem, des solistes et ensembles prestigieux donneront à entendre Wagner, Mendelssohn, Janacek, Mozart, Britten, Milhaud…

FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE
4 AU 27 JUILLET
Théâtre de l'Archevêché, Domaine du Grand Saint-Jean, Grand Théâtre de Provence, Théâtre du Jeu de Paume.
Tarifs et abonnements : 0820 922 0923.
www.festival-aix.com

EN PRÉLUDE LE FESTIVAL D'AIX EN JUIN

Le Festival nous offrira, dès le 14 juin, un vaste prélude musical. Nous pourrons assister à des opéras, des concerts, des récitals, des master classes… Le tout souvent gratuitement et dans une proximité la plus grande possible avec la population.
La programmation du Festival d'Aix en juin donne une large place à l'Académie européenne de musique (qui réunit chaque année de jeunes artistes venus du monde entier et les fait bénéficier de l'encadrement de grands maîtres). Préparons-nous donc à trois week-ends particulièrement denses en événements, avec notamment des hommages à Britten et Poulenc, deux compositeurs dont on célèbre l'anniversaire en 2013. Le Bois de l'Aune accueillera ainsi *Les Mamelles de Tirésias*, un opéra-bouffe décoiffant. Pour composer cette œuvre drolatique, féministe et antimilitariste, Francis Poulenc s'est inspiré d'un livret de Guillaume Apollinaire.
Marseille-Provence 2013 s'associe également à ce prélude en coproduisant *Brundibar*, un opéra pour chœur d'enfants de Hans Krása. Cette fable amère sur l'expérience de la cruauté a été créée en 1943, dans le camp de concentration de Terezin. Le chorégraphe Thierry Thieû Niang et la chef de chœur Anne Perissé dit Prechacq ont travaillé avec des enfants des écoles aixoises. Renouant avec les origines de la création de l'œuvre, le spectacle sera représenté sur le site-mémorial du Camp des Milles, partenaire de ce projet.

Chœur d'enfant Brundibar © V. Beaume.

COURS MIRABEAU

PARADE[S], un grand concert gratuit, sera le point d'orgue du Festival d'Aix en Juin. Nous entendrons alors les pages célèbres de *Rigoletto* interprétées par les chanteurs de la production et le London Symphony Orchestra dirigé par Gianandrea Noseda.

AIX EN JUIN - 14 AU 30 JUIN
LES MAMELLES DE TIRESIAS - 14 ET 15 JUIN
À 17h30. Bois de l'Aune.
BRUNDIBAR - 22 JUIN Camp des Milles.
PARADE[S] - 30 JUIN Cours Mirabeau.
Coproduction : Festival d'Aix, Ville d'Aix-en-Provence, Communauté du Pays d'Aix.

© Fondation Vasarely

FONDATION VASARELY
LE GÉNIE PLASTIQUE ET ARCHITECTURAL

La Fondation Vasarely retrouve une seconde jeunesse. Le bâtiment en cours de rénovation propose, à partir du mois de juin, une exposition *Victor Vasarely : de l'œuvre peint à l'œuvre architecturé*, qui nous permettra de prendre conscience du génie du lieu.

Victor Vasarely n'était pas seulement un peintre, et sa fondation, nichée sur la colline du Jas de Bouffan, représente le couronnement de son ambition : parvenir à la « synthèse des arts ». L'exposition, *Victor Vasarely : de l'œuvre peint à l'œuvre architecturé*, nous donne justement à voir et à ressentir le processus de création proliférant d'un artiste qui ne dissociait pas les arts plastiques, l'architecture, le design et l'urbanisme. Cet événement marque d'ailleurs une étape importante dans la rénovation en cours du bâtiment. Tout l'édifice doit désormais être envisagé comme une œuvre à part entière. Les quarante-deux *Intégrations architecturales* nichées au cœur de la fondation sont bien évidemment emblématiques de cet écosystème artistique. Ces œuvres monumentales étaient en fait des « reproductions » de peintures, dessins, maquettes, films que l'artiste avait déjà réalisés entre les années 50 et 70. Mais en modifiant les volumes et les matériaux des « Formes-départ », Victor Vasarely procédait à une véritable métamorphose. Le rapprochement entre les *Intégrations* et les œuvres qui y aboutissent nous permet donc de mieux saisir l'esprit du créateur. Il était tout simplement habité par une utopie : faire de ce lieu « *la Cité polychrome du bonheur* ».

EXPOSITION - 1er JUIN AU 18 SEPTEMBRE
Fondation Vasarely. Du mardi au dimanche de 10h à 13h et de 14h à 18h. Aix-en-Provence.
De 4 à 9 €.
Renseignements : 04 42 20 01 09.
www.fondationvasarely.org
Coproduction : Fondation Vasarely, Marseille-Provence 2013.

LE GOÛT DE L'ORIENT
À LA CITÉ DU LIVRE

Cette exposition nous invite à mettre nos pas dans les traces des savants, collectionneurs, voyageurs, linguistes, artistes qui furent témoins, ou acteurs, de la naissance de l'orientalisme, depuis la fin du XVIe siècle jusque dans les années 1920. Les manuscrits, objets d'art et peintures nous font voyager à travers l'islam, la chrétienté, le monde juif séfarade. Ces pièces issues des collections publiques de la région Paca ont rarement été exposées. De plus, la scénographie permet de saisir les contextes de production. Ce retour aux sources de l'Orient apporte des repères fondamentaux pour comprendre les identités mouvantes de nos sociétés contemporaines.

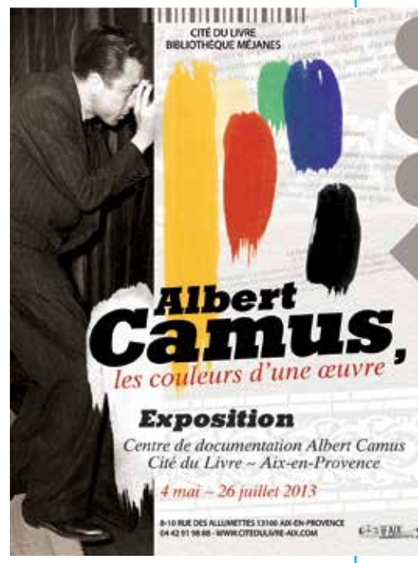
LE GOÛT DE L'ORIENT - 22 JUIN AU 15 SEPTEMBRE
Du mardi au samedi, de 10h à 19h. Galerie Émile Zola, Cité du livre. Aix-en-Provence. Entrée libre.
Renseignements : 04 42 91 98 88. www.citedulivre-aix.com
Coproduction : Ville d'Aix-en-Provence, Marseille-Provence 2013.

ALBERT CAMUS
LES COULEURS D'UNE ŒUVRE

Le Centre Albert Camus nous propose de cheminer dans la palette colorée des écrits d'Albert Camus. Balançant de l'abstraction au concret et du macrocosme au microcosme, cette exposition riche en couleurs est aussi l'occasion d'un voyage sur le pourtour méditerranéen : le cloître de Fiesole en Italie, l'ascension d'Aphaia en Grèce, Alger et Tipasa en Algérie, Pise et Florence en Italie, Palma aux Baléares. La promenade dans les réalisations artistiques du groupe GRAM, étayée par la présentation de documents originaux, révèle Albert Camus peintre avec les mots. L'exposition, dans la rue couverte de la bibliothèque Méjanes, fera lien avec le Centre de documentation Albert Camus qui, lui, présentera les documents originaux d'où sont issus les extraits choisis.

> *… C'est quand tout fut couvert de neige que je m'aperçus que les portes et les fenêtres étaient bleues.*
>
> Albert Camus (Carnets II)

EXPOSITION - 4 MAI AU 26 JUILLET
Du mardi au samedi, de 14h à 18h. Cité du livre. Aix-en-Provence. Entrée libre.
Renseignements : 04 42 91 98 88.
www.citedulivre-aix.com
Coproduction : Ville d'Aix-en-Provence, Marseille-Provence 2013.



JOURNÉES DE L'ANTIQUITÉ 2013

L'association pour les Journées de l'Antiquité coordonne depuis 23 ans un vaste ensemble de manifestations visant à favoriser la connaissance de cette période fondatrice pour l'histoire de l'humanité. En 2013, grâce à la dynamique impulsée par Marseille-Provence 2013, les Journées de l'Antiquité se déroulent toute l'année. Et le programme est particulièrement diversifié : conférences, visites de musées et de sites archéologiques, footing archéologique, jeux romains… Ces manifestations (organisées en partenariat avec la Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme, les musées, les directions archéologiques et des associations) s'adressent aussi bien aux publics avertis qu'aux scolaires.
Parmi les événements, un colloque International, « Marseille en Méditerranée : échanges économiques et culturels de la ville grecque à la ville médiévale », se déroulera, le 31 mai, à la MMSH d'Aix-en-Provence. Il réunira des universitaires et chercheurs venus de toute la France mais aussi d'Italie et d'Espagne.

JOURNÉES DE L'ANTIQUITÉ
Programme détaillé et conditions de participation sur www.cpaf.cnrs.fr.
Renseignements : 04 42 52 43 42.
Production : association pour les Journées de l'Antiquité.

© DR

FESTIVAL UNIVERSITAIRE DE JEUNES CRÉATIONS MUSICALES

Le festival Architectures contemporaines, co-organisé par les étudiants du secteur musique du département Arts de l'Université Aix-Marseille, propose un espace de rencontres artistiques où la musique occupe une place centrale. Cette manifestation a vocation à mettre en lumière les créations des futurs professionnels du monde artistique.

FESTIVAL
15 MAI Théâtre Antoine Vitez.
24 ET 25 MAI l'IMPGT. Aix-en-Provence.
Renseignements : www.architecturescontemporaines.com
Production : secteur musique du département Arts de l'Université Aix-Marseille.

AUTOUR DU PATRIMOINE CULTUREL ET RELIGIEUX

Les Rencontres Provence Méditerranée nous invitent à un voyage aux sources de la chrétienté. Ce cycle de conférences embrasse toute la richesse d'un patrimoine culturel et religieux qui ne concerne pas que la Provence, puisqu'il a largement essaimé dans tout le bassin méditerranéen. Rendez-vous donc avec les plus grands spécialistes de l'Antiquité tardive (IV-VI[e] siècle).

CYCLE DE CONFÉRENCES
14 MAI, 21 MAI ET 18 JUIN de 19h30 à 20h45.
La Baume-les-Aix. 5 €.
18 MAI, de 15h à16h30. Cave aux huiles. Cathédrale St Sauveur. Aix-en-Provence. 4 €.
Renseignements : 04 42 54 15 02.
www.auxsourcesdelaprovence.net
Production : Aux Sources chrétiennes de la Provence.

SOUK DES SCIENCES A CIEL OUVERT

La science devient accessible. Léger et inattendu, le Souk des sciences s'installe auprès des habitants, sur une place ou au coin d'une rue. En quelques minutes, des scientifiques ou des chercheurs racontent de belles histoires de sciences, font découvrir quelques secrets de la nature ou étonnent avec les dernières inventions technologiques.

SOUK DES SCIENCES - 15 MAI
De 10h à 18h. Allées Provençales. Aix en Provence. Entrée libre.
Renseignements : 04 13 55 10 92.
maisondessciences.univ-provence.fr
Coproduction : Aix–Marseille Université, Marseille-Provence 2013.

© Julie Verlinden

RÉV-ILLUSION LES PUZZLES POÉTIQUES DE TAOUFIQ IZEDDIOU

Le chorégraphe d'origine marocaine présente sa dernière création au Bois de L'Aune. Ce spectacle fait référence aux événements qui bouleversent l'autre rive de la Méditerranée.

Avec Taoufiq Izeddiou, gestes et mouvements apparaissent comme des stratégies insolentes pour se libérer de la censure et de l'enfermement. Cet artiste semble avoir déjà eu plusieurs vies. Sa formation fut quelque peu « sauvage » : il s'essaya tour à tour à la boxe, au théâtre, à la danse classique et contemporaine puis à l'architecture. En 2001, il a créé la première compagnie de danse contemporaine au Maroc. Il est aussi à l'initiative du festival international de danse contemporaine On marche, à Marrakech. Cet événement, militant et gratuit, impulse un souffle de création revigorant. Taoufiq Izeddiou enchaîne les créations, et sa gestuelle de l'urgence séduit les plus grandes scènes européennes. Ses spectacles relèvent de la déflagration. Dans *Rév-Illusion*, il bouscule les codes moraux et sociaux, entremêle l'intime et le collectif, envisage d'autres possibilités et provoque ainsi des réactions émotionnelles en chaîne.

RÉV-ILLUSION
7 JUIN à 20h30 - **8 JUIN** à 19h30
Bois de L'Aune. Aix-en-Provence. Entrée libre.
Renseignements : 04 42 93 85 40
Coproduction : Bois de l'Aune, Marseille-Provence 2013, Ballet national de Marseille, Daba Maroc, Halles de Schaerbeek, Charleroi-Danses, Moussem, Centre chorégraphique national de Caen.

© Alain Fonteray

AMIS DU THÉÂTRE POPULAIRE UNE TRAGÉDIE FONDATRICE MAIS CONTEMPORAINE

L'association des Amis du Théâtre Populaire perpétue l'esprit de Jean Vilar en programmant, dans de multiples lieux du Pays d'Aix, des spectacles de la plus haute exigence, mais accessibles à tous. Avec Olivier Py, l'expérience nous ramène aux fondements même du théâtre. Ce metteur en scène et dramaturge s'est en effet attaqué à la trilogie d'Eschyle. *Les Suppliantes*, *Les Sept contre Thèbes*, *Les Perses*, composent une tragédie implacable, une œuvre de la démesure, fondatrice pour le théâtre occidental. Mais ce retour aux sources est avant tout un bain de jouvence, car Olivier Py possède un don inestimable : il sait rendre limpides les histoires les plus alambiquées. La langue, sans rien perdre de sa poésie, devient éminemment accessible, et l'adaptation exacerbe la dimension universelle de ces trois pièces monstrueusement… humaines. Un « théâtre d'intervention » qui, sans aucune fioriture inutile, touche directement nos sens. Et si vous ne venez pas au spectacle, il viendra vers vous car ces pièces sont programmées dans différents lieux du pays d'Aix…

TRILOGIE ESCHYLE - 5 AU 14 JUIN
Pavillon Noir, Fondation Vasarely, centre social les Amandiers - Aix-en-Provence. Camp des Milles. Salle Hippolyte Ferrat - Palette. Cour du château - Peyrolles en Provence. Abbaye de Silvacane - La Roque d'Anthéron. Salle Yves Montant - Saint-Cannat. Château des Ramparts - Trets. Voûte Chabaud – Venelles.
5 € à 10 €. Intégrale : 10 € à 20 €.
Renseignements : 04 42 26 83 98. www.atpaix.com
Production : Odéon Théâtre de l'Europe. Coproduction : Amis du Théâtre Populaire d'Aix-en-Provence, Marseille-Provence 2013, Ville d'Aix-en-Provence.

MOÏSE TOURÉ VILLE MONDE - VILLE UTOPIQUE

Moïse Touré, metteur en scène d'origine ivoirienne, ne connaît de frontières ni géographiques, ni artistiques. Il a ainsi créé une Académie des savoirs et des pratiques artistiques partagées, une fabrique théâtrale qui lui permet de développer des projets participatifs à travers le monde. A Aix-en-Provence, au printemps 2013, des ateliers seront installés au Bois de L'Aune au plus près de la population du Jas de Bouffan. Ils permettront la mise en œuvre de gestes artistiques conçus avec les habitants. Le théâtre (Moïse Touré), la chorégraphie (Francis Viet), la vidéo (Agnès Quillet), la photo (Jean Belvesi), l'écriture (Hubert Colas, Alain Behar, Sonia Chambrietto), mais aussi la captation sonore… Tous ces médias seront autant de prétextes pour inviter les gens à nourrir l'imaginaire de la ville.

VILLE MONDE - VILLE UTOPIQUE
24 AU 26 MAI Bois de L'Aune.
Renseignements et inscriptions 04 42 93 85 40
Coproduction : Bois de l'Aune, Marseille-Provence 2013.

LA VARIANTE DRAMES DE PRINCESSES

Et si les histoires merveilleuses censées nous faire rêver n'étaient en fait que des cauchemars ? La compagnie aixoise La Variante ne croit plus aux contes de fées. Valérie Hernandez et Michel Ducros adaptent sur scène *Drames de princesses*, un récit particulièrement implacable d'Elfiede Jelinek. Pour cette auteure autrichienne, *Blanche-Neige* et *La Belle au Bois Dormant* représentent avant tout des figures de l'aliénation. L'enchevêtrement des textes construit une variation autour du thème de *La Jeune fille et la mort*. Les histoires nous sont familières, mais elles sont revisitées par une écriture contemporaine, un humour provocateur et caustique.

BLANCHE NEIGE / LA BELLE AU BOIS DORMANT
22 MAI à 20h30 - **23 MAI** à 19h30 Bois de L'Aune.
Aix-en-Provence. Entrée libre.
Renseignements : 04 42 93 85 40.
Coproduction : Bois de l'Aune, Marseille-Provence 2013, Théâtre Antoine Vitez, Ville d'Aix-en-Provence.

Jackie © compagnie La Variante

PHÈDRE LES OISEAUX L'AMOUR À LA FOLIE

Phèdre, la scandaleuse, arrive sur notre territoire après avoir traversé bien des langues étrangères. La tragédie met à nu les ressorts secrets d'une exclusion, d'une condamnation sans objet.
Phèdre est un projet artistique européen mené par deux créateurs français, Jean-Baptiste Sastre, metteur en scène, et Frédéric Boyer, écrivain. Le texte, traduit et travaillé dans plusieurs langues, a été présenté sur des scènes théâtrales en Espagne, en Amérique du Sud, aux Etats-Unis, en Allemagne, en Angleterre, en Inde. Dans chaque pays, des actrices de renom - comme Hiam Abbas (France) ou Elisabetta Pozzi (Italie) ont incarné cette nouvelle Phèdre. A chaque fois, le propos, bien plus qu'une simple réactualisation du mythe, exacerbe la dimension intemporelle de cette histoire d'amour criminelle, « *comme si le personnage de Phèdre n'avait jamais quitté la scène au-delà même de la fable mythologique* ». Une Phèdre d'autant plus déchirée par la passion qu'elle sera écartelée entre plusieurs langues. En écho à l'infinie solitude de l'héroïne, le chœur sera constitué d'hommes et de femmes compagnons d'Emmaüs de Marseille, de Cabriès, de Bretagne, de Toulouse, Paris, la Seyne-sur-Mer … mais aussi d'Italie et d'Allemagne avec le Strassen Chor de Berlin.

PHÈDRE LES OISEAUX - 28 ET 29 JUIN, 1er ET 2 JUILLET à 20h30
Bois de L'Aune. Aix-en-Provence. Entrée libre.
Renseignements : 04 42 93 85 40.
Coproduction : Cie Aï, Marseille-Provence 2013, Bois de l'Aune, Théâtre de Lorient - Centre dramatique national, Châteauvallon - Centre national de diffusion et de création culturelle, Le Lieu Unique - Scène nationale de Nantes.

OUVERTURE DES PÉNITENTS BLANCS
GRANET 2, PREMIÈRE

Renoir, Monet, Van Gogh, Bonnard, Picasso, Braque, Klee ou de Staël, la liste des nouveaux pensionnaires des Pénitents blancs est prestigieuse. Elle marque l'ouverture d'un nouvel équipement culturel de premier plan.

L'annexe du musée Granet, nouvel écrin pour la collection Jean Planque, déposée en 2010 et pour quinze ans par la Fondation Jean et Suzanne Planque, ouvre ses portes le 24 mai, avec trois journées portes ouvertes. Les 700 m² de l'ancienne chapelle ne seront pas de trop pour accueillir les 300 peintures, dessins et sculptures, signés des plus grands impressionnistes, post-impressionnistes et artistes du XX^{ème} siècle, dont certaines œuvres n'ont d'ailleurs pas été montrées au musée Granet, l'an passé, lors d'une première exposition.
Intitulée « Granet XX^{e}, collection Jean Planque », l'exposition fait du musée Granet, qui accueille par ailleurs le Grand Atelier du Midi, une place incontournable au second semestre de cette année culturelle.
Située à deux minutes seulement du musée, rue du Maréchal-Joffre, la chapelle des Pénitents blancs porte aussi la marque d'une réhabilitation patrimoniale réussie. L'architecte Jérôme Durand a su utiliser habilement le verre, le bois et l'acier, notamment pour l'élévation partielle sur deux niveaux. Après un an de travaux, le résultat est particulièrement lumineux, magnifiant au passage la pierre d'origine de la chapelle. Le parvis a également fait l'objet d'une réhabilitation.
Inscrit à l'Inventaire supplémentaire des Monuments Historiques depuis 1951, le bâtiment est désormais un temple de l'art, après avoir été un lieu de culte, une école communale, l'annexe des Beaux Arts et le palais des Congrès jusqu'en 2001. Il retrouve aujourd'hui son éclat et un usage public, en donnant à voir un siècle d'art. Rien que ça.

→ *Informations*

Musée Granet
« Granet XX^{e}, collection Jean Planque »
Place Jean-Boyer, rue du maréchal-Joffre

Droit d'entrée jusqu'au 12 juin, du mardi au dimanche, de 11h à 19h : 4 € / 2 €. Donne aussi accès au musée Granet.

Du 13 juin au 13 octobre, tous les jours, de 9h à 19h : 3 € / 2 €. Ne donne pas accès à l'exposition « Grand Atelier du Midi ».

Renseignements : 04 42 52 88 32 ou www.museegranet-aixenprovence.fr

JOURNÉES PORTES OUVERTES

A l'occasion de l'ouverture de la nouvelle annexe, trois journées portes ouvertes sont organisées du 24 au 26 mai. Pendant tout le week-end, la chapelle des Pénitents blancs est ouverte gratuitement (dans la limite cependant de ses capacités d'accueil). Des visites guidées de l'exposition Planque sont proposées, là aussi gratuitement, le samedi et le dimanche, à 13h30, 15h et 16h30. Pour les enfants, des livrets-jeux seront disponibles.

JEAN PLANQUE, AMOUREUX DE LA PROVENCE

Jean Planque s'est épris de la région grâce à Cézanne. Il le considérait comme le génie absolu, bien qu'il n'ait pu acquérir « que » deux aquarelles du maître. Pour emprunter ses pas, celui qui rêve de devenir peintre s'installe à Puyloubier, au pied de la Sainte-Victoire, avec les bénéfices qu'il vient de tirer d'une invention en agronomie. Nous sommes en 1948 et Jean Planque a 38 ans. Il voulait « refaire Cézanne sur nature », et avouera l'avoir « poursuivi », peignant inlassablement du lever au coucher du soleil. Reparti vers d'autres horizons, Jean Planque n'oubliera jamais la Provence. Et c'est à Aix que la Fondation Jean et Suzanne Planque, fondée en 1998 quelques mois avant sa mort, a déposé en 2010 l'ensemble de la collection.

300 CHEFS-D'ŒUVRES

Intitulé « Granet XX^{e}, collection Jean Planque », l'exposition signe l'incroyable trésor accumulé par le peintre suisse et collectionneur, dont le flair a eu peu d'équivalents au XX^{ème} siècle.
Même s'il a dû faire des choix et composer, déjà, avec les réalités financières du marché de l'art, Jean Planque a tout de même acquis 300 œuvres, souvent des chefs-d'œuvre. Son œil a épousé les plus grandes formes artistiques modernes. La figuration d'abord. Renoir, Monet, Van Gogh ou Gauguin, maîtres en la matière, tiennent une place importante dans sa collection. Ils ne sont pas les seuls. Picasso, Braque, Dufy, Laurens, Léger, Klee, Bissière, de Staël ou Dubuffet témoignent de son intérêt pour le cubisme, l'abstraction ou l'art brut.

© Jérôme DURAND

1 2 3

« Œuvres de la collection de la fondation Jean et Suzanne Planque mises en dépôt au musée Granet – Photos Luc Chessex »
1. Paul Klee, (1879-1940), Mit der rotierenden schwarzen Sonne und dem Pfeile, 1919 (Gouache et tempera, 24,5 x 31,5 cm)
2. Vincent van Gogh, (1853-1890), Bouquet de fleurs, 1886 (Huile sur toile, 65 x 35,2 cm
3. Paul Cézanne, (1839-1906), La montagne Sainte-Victoire vue des Lauves, 1901-1906 (Aquarelle et crayon sur papier vélin, 29,8 x 46,2 cm)

LA DERNIÈRE LIGNE DROITE DU CONSERVATOIRE

Lancé au cours de l'été 2011, le chantier du nouveau conservatoire entre aujourd'hui dans sa dernière phase, celle de l'habillage de ses façades et de la finition de ses très complexes aménagements intérieurs. Le nouvel équipement sera livré en juillet, afin de permettre au cours de l'été le déménagement du conservatoire vers ses nouveaux locaux et la préparation de son ouverture pour la rentrée scolaire de septembre.

L'imposante structure du nouveau conservatoire s'offre depuis plusieurs mois au regard des passants. Une fois terminé, l'équipement public, signé par l'architecte japonais Kengo Kuma et son agence française, sera l'un des plus importants conservatoires de France. Il apportera également une nouvelle référence architecturale contemporaine de premier plan au cœur du forum culturel, qui réunit déjà la Cité du Livre, l'Institut de l'Image, le Centre chorégraphique national/Pavillon Noir, les Archives départementales, le Centre Arcade et le Grand Théâtre de Provence.
Le conservatoire a été conçu comme un lieu ouvert, point de repère dans la vie culturelle et artistique du Pays d'Aix. Il sera un outil de travail permettant des pratiques pédagogiques variées. L'édifice est doté des dernières technologies, intégralement accessible aux personnes handicapées et répondant à l'exigence de la norme « Bâtiment Basse Consommation », dans l'esprit du Grenelle de l'Environnement. Il offrira un auditorium de 500 places, et 68 salles et studios de musique, de danse et de théâtre.

L'ORIGAMI PREND FORME

Depuis le début du mois d'avril, les équipes travaillant sur le chantier ont commencé à poser ce qui constituera l'aspect le plus exceptionnel du bâtiment : son habillage en origami de panneaux d'aluminium anodisé. Pour obtenir le résultat imaginé par Kengo Kuma, les ingénieurs et les techniciens ont travaillé sur des prototypes afin de parvenir par galvanisations successives à la teinte souhaitée, aux effets visuels recherchés et à l'obtention d'un aluminium mat atténuant les reflets. L'assemblage des modules d'aluminium est réalisé sur place, grâce à un savoir-faire spécifique développé par l'entreprise Alquier. Il a nécessité en amont la réalisation d'une complète modélisation en 3D du bâtiment, puis la modélisation virtuelle de chacun des éléments de vêture, afin de définir la géométrie de chaque tôle avant découpe. La technique utilisée est aussi remarquable, dans la mesure où les volumes sont assemblés, puis accrochés, sans répétition mécanique possible, pour tenir compte des alignements par rapport aux vitrages et aux brise-soleil. La pose est longue, minutieuse, au millimètre près, et se prolongera jusqu'au terme du chantier, à la fin du mois de juin.

Toujours en façade, la pose de murs rideau en verre, inclinés vers l'intérieur, pour le hall d'accueil et aux angles du bâtiment, a nécessité, elle aussi, le développement de compétences particulières. Pendant ce temps, les aménagements intérieurs se poursuivent, permettant de déployer des techniques variées en matière notamment d'isolation phonique et d'acoustique. Au cœur du futur conservatoire, l'auditorium, entièrement habillé de bois, portera lui aussi, dans les prochaines semaines, l'identité innovante du nouvel équipement.

Malgré l'extrême complexité de réalisation du conservatoire et les récentes intempéries climatiques, les délais comme les budgets sont respectés et ce bâtiment exceptionnel, qui portera haut l'image d'Aix à travers le monde, sera officiellement ouvert au public à la rentrée 2013, en fanfare, comme il se doit…

TROIS QUESTIONS À **KENGO KUMA**

En visite de chantier, Kengo Kuma, l'architecte du nouveau conservatoire a bien voulu répondre à trois questions.

Aix en Dialogue : Qu'est ce qui vous a attiré dans ce projet à Aix-en-Provence ?

Kengo Kuma : Cela faisait longtemps que j'avais envie de construire quelque chose à Aix-en-Provence. C'est une belle ville, j'aime son histoire, ses paysages et ce lien tout particulier avec Cézanne… Tout m'attire ici ! Pour les Japonais, c'est une destination de rêve et c'est pour cela que beaucoup d'étudiants viennent ici. De plus, Aix entretient des liens forts avec le Japon, elle dispose de la seule scène de théâtre Nô en bois de cyprès qui soit en dehors de l'archipel. Et ma famille vient du Sud du Japon, comme le théâtre Nô. J'y ai donc un attachement tout particulier.

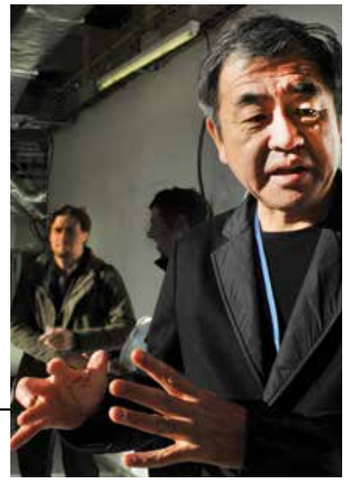
AeD : Etait-ce difficile d'intégrer votre travail entre deux autres grands noms de l'architecture, Ricciotti pour le Pavillon Noir et Gregotti pour le Grand Théâtre de Provence ?

K.K. : Non, car mon architecture est un dialogue avec l'environnement. C'est différent du travail d'un artiste qui crée une œuvre indépendante. Chaque bâtiment a un design différent et ils se font écho, en voisins. Dans le conservatoire que j'ai conçu, les différences de matériaux, de formes et d'ombres symbolisent la musique, les notes et la grande variété d'instruments de musique. Chaque façade a ainsi son propre rythme.

AeD : Etiez-vous déjà venu à Aix avant ce projet du conservatoire ?

K.K : Oui, et c'est toujours un très grand plaisir, car j'aime vraiment la vie ici. Les gens, qui vivent en harmonie avec la nature, qui mangent les produits de saison… C'est pour moi le modèle de vie idéal du XXIe siècle !

« J'avais envie de construire quelque chose à Aix »



L'architecte japonais Kengo Kuma, au cœur de l'auditorium en chantier. Cet espace de 500 places permettra la diffusion de spectacles.

AUTOUR DU FORUM CULTUREL

En parallèle, la Société d'économie mixte d'équipement du Pays d'Aix (SEMEPA) a engagé, à la demande de la Ville, des travaux complémentaires aux abords immédiats du nouveau conservatoire pour parfaire les aménagements du Forum culturel : parmi eux, la réalisation, sur l'esplanade Mozart, de quatre fontaines et d'une pergola végétalisée permettant, à l'ombre du soleil, de rejoindre le conservatoire depuis l'Hôtel Renaissance-Clos de la Violette en voie d'achèvement. Sont également prévus des travaux d'aménagement des espaces publics séparant le conservatoire de la Cité du Livre et la réalisation d'un nouveau jardin public au débouché de la passerelle partant de la Cité du Livre et au pied des bâtiments du Square et du Félibrige. Enfin, la façade sud du pont-rail enjambant l'avenue Max-Juvénal en entrant dans Aix va accueillir, début 2014, le premier mur d'eau géant d'Europe, pensé par le designer Christian Ghion, et qui offrira à Aix une nouvelle attraction esthétique et touristique, porte d'entrée rêvée pour une « ville d'eaux, ville d'arts » du XXIème siècle.

// LES MILLES

L'ÉTOILE SPORTIVE MILLOISE FÊTE SES 90 ANS

La fin de la saison sportive s'annonce passionnante et riche en événements pour l'Étoile Sportive Milloise (ESM). Passionnante parce que l'équipe fanion qui évolue en division d'honneur se jettera à corps perdu dans la lutte pour le maintien en division d'honneur, et riche en événements car cette année encore, les bénévoles du club seront en ordre de bataille pour l'organisation des traditionnels tournois de fin d'année sportive. Mais l'événement majeur reste tout de même la célébration en grande pompe du 90ème anniversaire de l'ESM. Créée en 1922, l'Etoile Sportive Milloise est le seul club de football du village. Avec 480 licenciés, il est présent dans 11 catégories et compte 15 équipes -dont deux féminines- engagées en compétitions du District de Provence et de la Ligue Méditerranéenne de Football. Les 7 et 8 juin prochains, le président Robert Deneuve et tous les membres du club seront sur le qui-vive pour une soirée dansante qui promet d'être conviviale et un grand rassemblement dans le cadre d'une journée sportive et festive. Tous les passionnés du ballon rond qui ont porté le maillot jaune et vert et participé à l'écriture de l'histoire du club se retrouveront sur le stade Marius-Requier, pour réveiller de vieux souvenirs et célébrer le 90ème printemps avec toutes les générations qui composent la grande famille de l'ESM.

→ *Informations*

Etoile Sportive Milloise - 04 42 24 32 06

NOTEZ-LE !

C'est en musique que le 21 juin prochain, « Les Milles animations » fêtera l'arrivée de l'été. Comme chaque année et ce depuis 10 ans maintenant, l'association investira les berges de l'Arc pour une grande soirée dansante.

// PUYRICARD

HOMMAGE À MATHILDE DE MONLEON

Un lieu dépourvu de nom jusqu'à présent porte désormais celui de Mathilde de Monleon. Située entre le cimetière et la salle des fête du village, cette place a été baptisée le 13 avril dernier. Née à Menton le 28 mai 1850, la marquise Mathilde de Monleon est l'héritière des terres et du domaine de Sainte-Croix, connu aujourd'hui sous le nom de château d'Alphéran. Femme de cœur et très attachée à Puyricard, elle contribue à la vie du village et fait don de terres, dont une parcelle pour la construction du nouveau cimetière et de la place qui porte désormais son nom.

CÉLONY : QUESTIONS AUTOUR D'UN HAMEAU

Dernièrement, Maryse Joissains Masini s'est rendue à Célony, notamment au chemin des Platrières. La Ville, via la Sacogiva, projette d'y construire 24 logements collectifs en accession à la propriété et quatre maisons individuelles, projet auquel s'ajouteront quatre autres maisons individuelles à réaliser par un constructeur privé. Cet ensemble, situé face au groupe scolaire et associé à un parking de 100 places et à une voie de contournement vers l'est, contribuerait à créer un centre de village et à « apaiser » la circulation. Même si des points de désaccords subsistent entre la Ville et le CIQ, le maire escompte bien qu'ils disparaissent à terme.

La visite, en minibus, s'est effectuée par des chemins souvent très étroits, comme le chemin d'Eguilles, qui sert parfois de voie de délestage pour les automobilistes désireux d'éviter les encombrements de la D7N. Le chemin des Plaines lui aussi est extrêmement étroit. Il va être classé, dans le futur PLU (plan local d'urbanisme) en zone naturelle, et donc inconstructible. Pourtant, il est déjà bordé de très nombreuses villas, et certains membres du CIQ, propriétaires de terrains sur place, aimeraient voir ces derniers rendus constructibles. La loi interdit de développer la constructibilité tant que l'on n'a pas adapté la voirie, le réseau d'eaux usées et le réseau pluvial. Mais Maryse Joissains Masini estime que le chemin des Plaines ayant perdu depuis longtemps son aspect rural, il serait peu gênant d'y ajouter quelques constructions supplémentaires. Ce serait d'ailleurs dans la logique du PLU : densifier des espaces déjà bâtis pour épargner des espaces vierges. A suivre donc...

// LA DURANNE

ESAT : L'ÉCOLE DE LA COMPÉTENCE ET DE L'AUTONOMIE

Le 30 mars dernier, Jean-Marc Perrin et les responsables de la Poste inauguraient un Point Poste dans l'ESAT (Établissement et service d'aide par le travail) Elisa 13. C'était aussi l'occasion de découvrir cet établissement médico-social et le rôle qu'il joue dans l'intégration de personnes en situation de handicap mental.

Le Point Poste de la Duranne, tenu et géré par des pensionnaires de l'ESAT, propose tous les services disponibles dans les agences de la grande entreprise jaune. Mais l'ESAT c'est aussi et avant tout un établissement médico-social dont le travail, le soutien et l'accompagnement pourraient constituer la devise. Quatre-vingts quatre personnes atteintes de déficiences mentales franchissent quotidiennement la porte pour venir travailler. Des ouvriers à part entière qui viennent prendre leurs fonctions dans les domaines des espaces verts, restauration, mécanique, nettoyage et conditionnement industriel, ou encore l'atelier multiservices avec un certain savoir-faire en cordonnerie, sellerie, repassage, petite couture et blanchisserie. Tous ces services sont ouverts au grand public. Gage de qualité, le restaurant dépasse régulièrement la barre des 100 couverts et l'atelier mécanique a signé une convention avec la Poste, pour l'entretien des vélos des facteurs. Orientés par la Maison départementale des personnes handicapés (MDPH), ces ouvriers sont d'abord reçus dans le cadre d'un entretien individuel, avant une visite de établissement. Une fois la procédure d'incorporation passée, ils choisissent un métier en sachant qu'une réorientation reste possible en cours de parcours. L'apprentissage et l'exercice de la profession choisie se font sous la houlette de moniteurs d'ateliers, avec un suivi assuré par une équipe d'encadrement multidisciplinaire de 16 personnes qui les accompagnent dans un dispositif d'intégration sociale et d'accomplissement de soi.

// LUYNES

LES LOCAUX DE PLANET' JEUNES BIENTÔT AGRANDIS

Créée en 2002, l'association Planet' Jeunes est installée depuis 2005 à Luynes, dans des locaux municipaux située au 58 de la Route Nationale 8. Ce bâtiment de 55 m², qui a déjà été rénové il y a cinq ans, devrait prochainement faire l'objet d'un agrandissement. C'est la fermeture du préau attenant au jardin qui devrait permettre cette extension et la création d'une salle d'activités supplémentaire de 80 m². Le projet a été présenté le 14 mai dernier afin de convenir ensemble d'un calendrier des travaux qui ne perturbe pas le fonctionnement de la structure et les activités qu'elles propose. Les travaux devraient commencer dès cet été, pour être achevés avant les vacances de la Toussaint. L'association présidée par Luc Le Mouel dispose déjà de trois salles dans lesquelles elle propose aux jeunes Luynois un « Accueil et loisirs sans hébergement » (ALSH), des activités ludiques et culturelles, du soutien scolaire et un pôle multimédia.

CONSTRUCTION D'UN BOULODROME À L'ESPACE UGHETTI

La plateforme d'activités qui s'est dessinée à l'Espace Ughetti est sans doute en train de connaître sa touche finale. Après l'aménagement d'une piste de cross pour vélos, la création d'un skate-park et la construction d'un micro-site sportif en accès libre, le boulodrome qui est actuellement en train de sortir de terre. Il s'agit d'un terrain de 1 500 m², agréé par la Fédération française de pétanque et de jeu provençal, doté de plusieurs couloirs pour pouvoir accueillir des compétitions officielles. L'ouvrage devrait coûter 80 000 euros, la livraison des travaux est prévue pour la fin de ce mois de mai.

// JAS DE BOUFFAN

RÉNOVATION DU CENTRE COMMERCIAL DU VALCROS

Le centre commercial du Valcros, situé juste derrière la mairie annexe des quartiers ouest, fait actuellement l'objet d'importants travaux de réhabilitation. Après la toiture, ce sont les trottoirs qui seront en chantier, avec une reprise du bitume et la création de dénivellation pour faciliter le cheminement des poussettes et des personnes à mobilité réduite. Le goudronnage du parking sera également renouvelé et l'ensemble de l'éclairage repensé, afin de supprimer toutes ces zones plongées dans l'ombre, propices aux trafics et au squat. Le chantier devrait coûter plus de 100 000 euros, entièrement financé par l'hypermarché Géant Casino. Le dossier est suivi par Christian Rolando, président de l'Association de promotion et d'animation du commerce aixois (APACA), association à laquelle sont adhérents tous les commerçants du Valcros.

// PONT DE BERAUD

LE CENTRE ALPHONSE-DAUDET ROUVRE SES PORTES

C'est avec une nouvelle équipe et une nouvelle grille d'activités que le centre Alphonse-Daudet a rouvert ses portes le 2 avril dernier. Après des mois de mise en sommeil et la dissolution de l'association gestionnaire, cet équipement de proximité désormais géré par le centre socio-culturel Marie-Louise-Davin a repris du service. L'équipe pédagogique a d'abord entamé un travail d'écoute et de recensement des attentes, avant de proposer une nouvelle programmation.
La structure est ouverte du lundi au vendredi pendant les vacances et du mardi au samedi matin pendant les périodes scolaires.

→ *Informations*

Équipement de proximité Alphonse-Daudet – 04 42 23 44 17

SPORT ET INSERTION AU MENU DU « FORUM DES 5 »

Le stade Maurice-David accueillera la 1ère édition du « Forum des 5 » le 30 juin prochain, organisée par l'association AJIRS et son président Riad Khalaoui.

Le « Forum des 5 » sera avant tout une journée de rencontre, d'échange et d'éclairage pour les jeunes à la recherche d'une orientation professionnelle. Pompiers, polices municipale et nationale, gendarmerie, mission locale, ADDAP13, armée, La Poste et le Pôle Emploi seront présents pour informer, présenter leurs corps de métiers, susciter des vocations, voire offrir des opportunités aux jeunes. Mais cet événement sera aussi un rendez-vous qui se veut convivial et festif. Des animations et des initiations à des disciplines sportives sont prévues, ainsi qu'un grand tournoi de football où l'esprit collectif et le fair-play primeront sur l'exploit et le geste technique.
Le « Forum des 5 » s'adresse en priorité aux jeunes habitants du Jas-de-Bouffan, de Corsy, Beisson, de La Pinette et d'Encagnane, cinq quartiers que la Ville considère comme prioritaires en terme d'action publique.

→ *Informations*

Renseignement et inscription : association AJIRS - 06 11 23 38 11

LA « COUPE DU CŒUR »

Le 20 juin, l'association « Ballon Passion France » organise pour la 7ème année consécutive « La Coupe du Cœur », un tournoi de flag-rugby (rugby sans contact) en partenariat avec l'Aix Université Club Rugby (AUC). Le complexe sportif Georges- Carcassonne connaîtra pour l'occasion l'effervescence de ses grands jours, puisque les organisateurs attendent plus de 450 participants, venant d'une vingtaine d'établissements médico-educatifs, à cette grande fête du sport. L'initiation au flag-rugby et la participation au tournoi seront non seulement un facteur d'intégration sociale pour ces enfants atteints de différents handicaps tels que la malvoyance, la surdité où encore la trisomie, mais aussi un moment ou l'effort, l'esprit collectif et le dépassement de soi seront des outils de progression vers l'autonomie et l'épanouissement.

→ *Informations*

06 01 72 79 01 - ballonpassionfrance.etopaze.com

// QUARTIERS NORD

LA RÉNOVATION DE LA CHEVALIÈRE EST LANCÉE

Située sur la route de Célony, La Chevalière est une résidence qui jouxte la caserne des pompiers. Cet ensemble de 60 logements fait actuellement l'objet d'un important chantier de rénovation. Construite en 1975 pour loger les pompiers et leurs familles, la résidence fait partie du parc locatif de Pays d'Aix habitat (PAH). Les travaux réalisés doivent améliorer les performances énergétiques, avec notamment l'installation d'une chaufferie à bois ainsi que des capteurs solaires en toitures pour une production d'eau chaude sanitaire. C'est ce qui a permis l'obtention de subvention de l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (ADEME), un organisme chargé de mettre en place des politiques publiques dans le domaine environnemental et du développement durable. Plomberie, chauffage, électricité, remplacement des menuiseries et reprise de l'étanchéité, nombreux sont les corps de métiers à intervenir sur cette opération. Les travaux devraient coûter 2 millions d'euros.

CONCERTATION DES HABITANTS

Les 23 mai et 7 juin prochains, deux réunions publiques sont prévues dans la salle des mariages de la mairie annexe des quartiers nord. La première réunion portera sur l'aménagement et la sécurisation du carrefour des Platanes, un projet dont il a été question dernièrement, lors de la visite du secteur par Maryse Joissains Masini. Quant à la réunion du 7 juin, elle aura pour thème la construction d'une médiathèque sur les bassins de Saint-Eutrope. Initialement prévu à Beisson dans le cadre de la rénovation urbaine du quartier (ANRU), le projet devrait finalement voir le jour à Saint-Eutrope sur les bassins du Canal de Provence.

// TRANSPORTS

AIX-EN-PROVENCE, VILLE PIONNIÈRE DU SERVICE PORTE-À-PORTE DE LA SNCF

En décembre 2012, le nouveau service « Porte-à-Porte » de la SNCF a été lancé en avant-première nationale à la gare TGV d'Aix-en-Provence. Ce service mis en place avec les taxis aixois permet d'être accompagné jusqu'à, ou depuis, la gare TGV dès 11,90 euros (1). Quel que soit le nombre de personnes transportées (jusqu'à quatre) et sans supplément de bagages. Avantage : le prix du taxi est fixe et attractif. Le client bénéficie d'une garantie de prise en charge sans attente, y compris en cas de retard de son train (sans supplément). Le client réserve la prestation et la paye en même temps que son billet de train. Le jour de la course, il reçoit un SMS pour le prévenir de l'arrivée de son taxi. Il monte et n'a rien à payer au chauffeur. C'est tout ! Le service est disponible 7 jours sur 7, pendant les horaires de circulation des trains.

→ *Informations*

Infos et conditions générales du service sur http://pap.sncf.com
(1) Tarif selon la distance : 11,90€ pour 5 km, 21,90€ pour 10km, 29,90€ pour 17km (course depuis ou pour le centre-ville d'Aix)

// ÉCRITURE

LES JOURNÉES DE L'AUTOBIOGRAPHIE

24, 25 MAI 2013 - CITÉ DU LIVRE
Labellisées MP 2013, les Journées de l'Autobiographie vont rassembler le 24 mai, de 9h à 17h, dans l'amphithéâtre de la Cité du Livre, des élèves d'âges et d'horizons différents, venus d'une trentaine d'établissements de la région, autour d'une opération d'écriture autobiographique unique en France. Le thème en est « Genre : Masculin/Féminin ». Cette Journée est organisée conjointement par l'Association par le Patrimoine Autobiographique, l'Académie Aix-Marseille et la Ville d'Aix-en-Provence.
Le samedi 25 mai sera une journée de réflexion et de spectacles ouverte à tous. S'y retrouveront le public aixois, les membres de l'association venus de la France entière et les enseignants concernés.

VENDREDI 24 MAI : manifestation scolaire, amphithéâtre La Verrière.

SAMEDI 25 MAI :
14h30-17h : salle Armand Lunel : table ronde ouverte au public, modérée par Geneviève Baurand (psychanalyste), avec Jean-Paul Ricœur, (psychanalyste), Claudine Vassas (ethnologue), et Georges Vigarello (historien), sur le thème : « Genre : Masculin / Féminin », la mouvance des frontières.
17h30-18h30 : lectures de textes d'élèves par la compagnie Méninas, (Belle de Mai), Amphithéâtre La Verrière.
20h30-21h30 : spectacle-création, Orlando, à partir de l'œuvre de Virginia Woolf, par la compagnie Méninas.

→ *Informations*

Consulter le site : http://sitapa.org

// HANDICAP

DEUX JOURS POUR CHANGER DE REGARD

Après dix années de sensibilisation du grand public sous la forme d'une manifestation intitulée « Forum handicap », réalisée en partenariat avec le secteur associatif, les partenaires institutionnels, le lycée Émile-Zola et les étudiants de l'École Nationale des Arts et Métiers, le CCAS a souhaité donner une nouvelle impulsion à la manifestation en organisant, les 30 et 31 mai, une opération intitulée « Les journées des handicaps ».
Le 30 mai, des rencontres seront organisées dans la salle Armand Lunel de la Cité du Livre entre les associations concernées par les problématiques de handicap et le public. Le lendemain, un « handi-rallye » culturel entrainera des équipes composées de personnes en situation de handicap et de personnes valides à la découverte du centre-ville historique.

→ *Informations*

04 42 17 99 23 / 67

// EN BREF...

SIXTE : 21E TOURNOI INTER-COMMERÇANTS AUX MILLES

Le 23 juin, le stade Marius-Réquier reçoit le traditionnel tournoi inter-commerçants de sixte (foot à six par équipe). Sur le terrain, les matches brefs et rythmés, d'abord par poule, puis par élimination directe, garantissent un beau spectacle. Soixante-quatre équipes seront en lice. En dehors du terrain, les participants et spectateurs pourront profiter de diverses animations dont un défilé de mode et la traditionnelle élection de « Miss Pays d'Aix ». Autre grand classique du tournoi, chaque année, un ou plusieurs joueurs de l'OM viennent saluer les participants.

→ *Informations*

Dimanche 23 juin au stade Marius-Réquier. Il est encore possible de s'inscrire au 06 09 06 90 18 ou au 04 42 29 71 25.

// EXPOSITION

SUZANNE LALIQUE-HAVILAND ET LES ARTS DU SPECTACLE

Du 22 juin au 22 septembre, se tiendra au musée de Tapisseries l'exposition « Suzanne Lalique-Haviland et les arts du spectacle ».
Il s'agit là d'une prolongation à l'exposition qui s'est déroulée au musée des Beaux Arts de Limoge « Suzanne Lalique-Haviland. Le décor réinventé » et labellisée « d'intérêt national » par le ministère de la Culture et de la Communication.
Cette créatrice sensible et moderne a exercé son talent dans des domaines aussi variés que le verre, la porcelaine, le textile, la peinture ou encore les décors de théâtre. Elle a notamment laissé son empreinte à Aix en créant pour le Festival d'art lyrique les décors et les costumes de plusieurs productions entre 1960 et 1966.

→ *Informations*

Musée des Tapisseries. Ouvert de 10H00 à 12H30 et de 13H30 à 18H00 Du lundi au dimanche, sauf le mardi

// TENDANCE

LE VINTAGE FAIT SALON À AIX

Aix n'échappe pas au phénomène vintage. Les 1er et 2 juin prochains, amateurs d'objets rares et amoureux d'une époque révolue se retrouveront pour la 11ème édition de « Massilia Vintage » et 1er salon du vintage à se tenir en terre aixoise. Cinquante exposants seront présents pour faire découvrir les objets qui ont marqué la période 1920-1980. Mode, accessoires, mobilier et autres objets de décoration qui garniront les stands de passionnés, avant de faire le bonheur des chineurs et autres collectionneurs. Ce rendez-vous avec une époque et son art de vivre sonne comme un coup d'œil dans le rétro pour les anciens, un voyage dans le temps pour les plus jeunes. Faire des bonnes affaires, recycler et ressusciter des objets désuets, voilà le leitmotiv de ce salon. Pour Veronique Miramond, « *Massilia Vintage s'inscrit aussi dans une consommation éco-responsable. On recycle tout objet, on ne jette rien, on récupère, on transforme ou on customise pour lui donner une seconde vie* ». A noter que le salon sera aussi agrémenté d'animations, avec notamment un spectacle de charleston, une initiation à l'effeuillage burlesque dispensée par Voluptueuse Orchidée, une artiste aixoise, et une exposition de Coccinelles, ces voitures nées en 1930 dans les ateliers de Volkswagen.

→ *Informations*

Ouverture samedi 1er juin de 10 h à 20h et dimanche 2 juin de 10 h à 19 h. Entrée 4 € (3 € pour les étudiants, gratuit pour les -12 ans). Parking gratuit Renseignements : 06 70 01 15 11. massiliavintage@gmail.com

11e édition
Massilia vintage
salon international de la mode et du design des années 20 à 80
SAM 1ER ET DIM 2 JUIN
AIX-EN-PROVENCE
GYMNASE LOUISON BOBET
SORTIE AIX-OUEST / parking gratuit

// ART CULINAIRE

GOÛTEZ-VOIR CHEZ CEZANNE !

Le 22 juin prochain, la Bastide du Jas de Bouffan ouvre les portes de son jardin pour son rendez-vous annuel « Goûtez-voir chez Cézanne », organisé par l'Office de Tourisme. Au programme : sport, culture, art et gastronomie avec une marche sur les pas de Cézanne organisée par la Fédération Française des Sports Populaires, un concours de pique-nique, des visites guidées de la Bastide, mais aussi des ateliers découverte pour petits et grands et de nombreuses autres animations. Grande nouveauté cette année, la journée se poursuit en soirée avec la Garden Party. Le temps d'un dîner en musique dans les jardins de Cézanne, des chefs restaurateurs et vignerons d'Aix et du Pays d'Aix accorderont leurs talents pour proposer aux invités une soirée privilégiée, animée par la présence d'artistes des plus grands festivals du territoire.

→ *Informations*

Samedi 22 juin Tarif 20 € - Sur réservation à la billetterie de l'Office de Tourisme : 04 42 161 161 Pour plus d'information : www.aixenprovencetourism.com

// PETITE ENFANCE

LES CRÈCHES S'EXPOSENT AU LIGOURÈS

Les Petits Chaperons Rouges, société qui gère les crèches de la ville, organise du 14 juin au 12 juillet une exposition de photos dans la salle d'accueil du Ligourès (place Romée de Villeneuve). Elle y présentera les différentes activités artistiques proposées aux jeunes enfants des crèches aixoises à travers les clichés exposés.

→ *Informations*

Du 14 juin au 12 juillet salle d'accueil du Ligourès, place Romée de Villeneuve

// ENVIRONNEMENT

LA NATURE EN FÊTE AU PARC SAINT-MITRE

Du 23 au 26 mai le Muséum d'Histoire Naturelle organise au parc Saint-Mitre la quatrième édition de la Fête de la Nature, sur le thème « Petites bêtes et Cie ». Les visiteurs sont invités à découvrir ces véritables architectes et jardiniers de la nature. Des ateliers d'observation permettront de connaître leur diversité, découvrir leur mode de vie, prendre conscience du rôle essentiel que les petites bêtes jouent dans la chaîne alimentaire, et des mesures d'urgence à mettre en place pour leur sauvegarde. Des stands sur les insectes de Méditerranée, d'Outre-mer et du Sahara, les abeilles et la pollinisation, la tortue d'Hermann, ainsi qu'un forum des métiers sur l'agriculture vous attendent le 25 mai.
Durant toute la manifestation se succéderont plusieurs concours, jeux de piste de détermination des insectes et des ateliers de création associant la nature et la science !

→ *Informations*

Samedi 25 et dimanche 26 mai, de 10h à 18h - Entrée libre (Jeudi 23 et vendredi 24 mai, de 9h à 17h pour les scolaires) Programme détaillé sur www.aixenprovence.fr

majoritémunicipale

► Éclairage politique

POLLUTION : ENTRE FANTASMES ET RÉALITÉS... RÉTABLISSONS LA VÉRITÉ

Dernièrement, dans un journal, un article faisait état d'une pollution extrême sur Aix-en-Provence. Or, lors d'une émission sur France 3, il apparaissait clairement qu'Aix était nettement moins polluée que Marseille et qu'un grand nombre de villes voisines. Pourrait-on, Madame le Maire, faire le point entre fantasme et réalité ?

Aix en Dialogue : L'opposition, et notamment les élus écologistes, montent souvent au créneau pour que la lutte contre la pollution s'intensifie.

Maryse Joissains Masini : Vous faite référence à une interview de Gilles Pipien. Précisons d'entrée que l'article met en avant ses compétences présumées, en oubliant de mentionner qu'il est proche de l'un des opposants en Mairie qui m'est le plus hostile. Que dit-il ? Que notre ville est polluée. Pour quelles raisons ? Parce que, dit-il Aix est dans une cuvette entourée de collines . Puis il dénoncent les autoroutes et ses 95% de déplacements locaux entre le domicile et le travail. Ce qui lui permet d'affirmer, entre autres, qu'Encagnane, qui subit la pollution due au trafic autoroutier, est victime d'une absence de politique. Nous avons pourtant mis en place des alternatives au « tout voiture », avec notamment les transports en commun, le covoiturage et les parkings relais reliés par navette en centre ville...

Mais proposent-t-il des solutions ? Non, ou alors des solutions déjà lancées par la Municipalité ou qui ne dépendent pas de ses compétences.

AED : Avez-vous des exemples ?

MJM. : Oui. Prenez la couverture de l'autoroute. Cette idée n'est pas nouvelle. Alexandre Gallèse, l'adjoint à l'urbanisme de la Ville, s'est engagé à étudier sérieusement la question. Mais au-delà des aspects de faisabilité technique, au-delà de l'aspect financier – car ce projet représenterait des investissements colossaux qui devraient être supportés par toutes les collectivités – auparavant, il faut l'accord du propriétaire de cette voie, à savoir l'État. Sans accord de l'État, pas d'étude. Je trouve toujours très dommage que d'« éminents spécialistes » énoncent leurs vérités mais en dehors de tout contexte. Faire de la politique, ce n'est pas seulement avoir des idées. Encore faut-il que ces idées puissent être applicables.

Et puis couvrir l'autoroute pourquoi ? Pour y construire des logements, ce qui serait le seul moyen d'amortir le coût pharaonique d'une telle couverture. Cela reviendrait donc à loger des personnes en plein milieu de la pollution. Car cette dernière ne disparaîtrait pas comme par enchantement du seul fait de la construction d'une dalle : les gaz d'échappement ressortiraient aux deux extrémités du tunnel. A l'heure où justement nous rénovons Corsy et détruisons les immeubles qui étaient le plus touchés par la pollution !

Enfin, Gilles Pipien rend la Municipalité responsable du fait qu'une partie de la pollution à Encagnane est due aux automobilistes qui entrent dans ce quartier pour y stationner gratuitement. Ce monsieur voudrait-il que la Mairie installe des horodateurs à Encagnane ?

AED : Les écologistes remettent en cause votre politique des transports. Avez-vous le sentiment d'être en retard sur ce plan ?

MJM. : C'est plus grotesque encore puisqu'ils reprochent à la Ville de n'avoir pas de politique de transport ... Je répondrai avec quelques chiffres : en 2001, le nombre de passagers dans les bus était de 13 millions par an ; grâce à notre action volontariste, couplée à une baisse du prix des tickets, en 2012, il était de 22 millions par an. Ce qui représente des dizaines de millions de kilomètres qui n'ont pas été effectués en voiture. Et donc beaucoup de pollution de l'air en moins.

Dans le même esprit qui tend à apaiser le centre-ville en rendant l'espace aux piétons, la piétonnisation de l'hypercentre est un des axes forts de notre politique de transports.

Quant au vélo, si les Aixois y sont réticents, c'est tout simplement, qu'entourée de collines, Aix est une ville en pente. Depuis les Hauts de Brunet jusqu'à Pont de l'Arc, ce n'est que de la descente. Le problème, c'est quand il faut remonter... C'est l'une des raisons qui a expliqué l'échec des vélos en libre-service que nous avions mis en place voici quelques années. Au passage, cette mise en place démontre que nous essayons de favoriser les modes de déplacements alternatifs à la voiture.

AED : La Ville, depuis quelques années, privilégie les déplacements non polluants et a reçu le « Prix de la Ville électromobile 2012 ». Est-ce important pour vous ?

MJM. : Ce prix remis en décembre dernier à la Rochelle par les ministres Arnaud Montebourg et Delphine Batho a distingué Aix-en-Provence comme étant la municipalité qui s'était démarquée par son innovation et sa politique d'accompagnement et d'encouragement au développement de la filière électromobile. Voilà qui répond à nos détracteurs.

Une partie croissante du parc automobile municipal est constituée de véhicules électriques. En outre, dans ce domaine, notre Ville et la CPA s'engagent activement aux côtés des particuliers, avec une aide financière en cas d'achat d'une voiture électrique, la possibilité de rechargement gratuit dans les parkings de centre-ville et la gratuité du stationnement de surface.

MÉTROPOLE.... SUITE

Depuis des mois, Maryse Joissains Masini se bat contre l'Etat et le gouvernement qui veulent fusionner les six intercommunalités des Bouches-du-Rhône en une grande métropole « Aix-Marseille-Provence ». Il y a quelques jours, Maryse Joissains était auditionnée par la commission des lois du Sénat et a défendu sa vision d'une coopération métropolitaine.

« J'ai pu, dit-elle, défendre le point de vue devant la haute assemblée.

Les autres élus qui m'accompagnaient et moi-même avons rappelé en préambule que cinq des six présidents d'intercommunalité étaient contre une métropole intégrée, ainsi que 109 maires sur 119. Nous continuons à plaider pour une coopération métropolitaine qui recevrait les compétences stratégiques suivantes du territoire : la politique des transports, la politique du développement économique, la politique de la stratégie d'aménagement du territoire. Parallèlement, nous avons expliqué à la commission qu'une métropole intégrée à fiscalité unique ne permettrait pas à Marseille de régler ses problèmes de déficits. En revanche, cela appauvrirait l'ensemble du territoire.

Enfin, j'ai souligné qu'il s'agissait là d'une loi contraire à l'esprit de la République. La loi Sarkozy laissait le choix entre la Métropole et le Pôle métropolitain, ce qui n'est pas le cas aujourd'hui ».

IL N'EST DE PIRE SOURD QUE CELUI QUI NE VEUT PAS ENTENDRE

Le 28 janvier dernier, en Conseil Municipal, nous était présenté pour avis le Programme Local de l'Habitat de la Communauté du Pays d'Aix pour les années 2013-2018.
Après avoir longuement argumenté sur les carences de ce document, notre groupe a décidé de donner un avis défavorable sur la base de critères bien identifiés.
Il ne s'agissait pas de marquer une opposition systématique. Nous ne l'avons jamais pratiquée, nous ne la pratiquerons pas.
Nous avions signalé entre autres la trop faible part laissée à la construction de logements sociaux qui ne répondait pas aux exigences de la loi SRU (Solidarité et Renouvellement Urbain).
Aujourd'hui obligation est faite aux communes et à leurs groupements d'atteindre l'objectif de 25% de logements sociaux sur leur territoire.

A AIX ET SUR LE TERRITOIRE DE LA CPA NOUS SOMMES LOIN DU COMPTE

C'est ce que M. le Préfet n'a pas manqué de notifier à Mme le Maire dans une lettre d'observations argumentée par laquelle notre commune et la CPA sont pointées du doigt en des termes peu élogieux.
Outre le retard accumulé dans l'élaboration d'un Schéma de Cohérence Territoriale (SCOT) ce non respect affiché des règles et des lois pénalise aujourd'hui gravement notre commune.
Qui aujourd'hui n'a pas été confronté à un moment donné à la difficulté voire l'impossibilité de loger un parent, un enfant, un ami, un collaborateur sur le territoire de notre commune ?
Plus de 5 000 demandes de logement sont en souffrance et s'entassent sans réponse dans corbeilles des différents bailleurs sociaux.
Cette situation a deux conséquences immédiates :
Les entreprises qui s'installent à proximité d'Aix se font de plus en plus rares et certaines même, depuis quelques temps, quittent notre Ville malgré l'attractivité environnementale, malgré la proximité de la gare TGV, de l'aéroport de Marseille Marignane et du port de Marseille, simplement parce que leurs collaborateurs ne peuvent plus se loger à proximité de leur lieu de travail.
Aux heures de pointe, le réseau routier autour des pôles d'activités est plus que saturé avec pour corollaire de la fatigue, des heures perdues, des retards et beaucoup de pollution.

NOTRE VILLE NE PEUT PLUS POURSUIVRE DANS CETTE VOIE

Il est grand temps de prendre à bras le corps une situation qui pèse chaque jour un peu plus sur la santé, la qualité de vie de nos concitoyens et sur le dynamisme économique d'un territoire cité jadis en exemple.
Ce n'est pas en s'arc-boutant sur des orientations venues d'un autre temps que notre Ville réussira sa « métamorphose ».
Un certain nombre de dispositions règlementaires s'imposent à tous, elles ont pour objectif de donner aux territoires, bien au-delà des simples limites de la commune, plus de cohérence, plus de confort dans notre vie quotidienne.
Des lois, cachées derrière des sigles plus énigmatiques les uns que les autres, balisent la marge de manœuvre des Maires et des Présidents de communautés. Notre pays ne peut manifestement pas se construire autour de 36 000 petites féodalités agissant comme bon leur semble.
Il semblerait que nos édiles maîtres d'œuvre de la politique municipale n'aient pas pris en compte ni les contraintes humaines, sociales et économiques, ni les contraintes règlementaires qui devraient faire la réalité de leur quotidien.
Notre Ville et au-delà notre agglomération doivent s'inscrire dans une démarche volontariste et ne pas s'endormir sur la contemplation de leur patrimoine.
Aujourd'hui l'urgence est de créer du dynamisme sur un territoire qui ne demande qu'à être valorisé en matière d'environnement, de développement économique, de bien vivre.
Le temps où les limites de notre Ville s'arrêtaient à ce qui aujourd'hui sont nos boulevards circulaires est révolu.
La métamorphose de notre Ville, celle de notre territoire passeront par l'acceptation de cette réalité… La Métropole trop souvent décriée en sera certainement le moteur.

Jacques Agopian,
Fleur Skrivan,
André Guinde,
Chantal Davenne,
Michèle Einaudi.

Jacques Agopian
jacques.agopian@yahoo.fr
Fleur Skrivan
fleur.skrivan@sfr.fr
André Guinde
andre.guinde@cg13.fr
Chantal Davenne
davennechantal@aol.com
Michèle Einaudi
michele.einaudi@gmail.com

CE QUE NOUS DÉFENDONS

Nous sommes conscients de l'urgence d'endiguer l'essoufflement du modèle aixois né avec les années 80, qui associait 1. qualité de vie et du cadre de vie, 2. dynamisme économique et modernité, 3. force et maintien de nos vocations traditionnelles. Ces trois grands atouts doivent être refondés.

1. CONCERNANT LA QUALITÉ DE VIE ET DU CADRE DE VIE

Nous proposons un nouvel urbanisme, ouvert, soucieux des espaces publics, reposant sur la mixité fonctionnelle et sociale, économe en espace, conforme aux exigences du développement durable, créateur de nouvelles centralités. La résolution de la crise du logement et en particulier du logement social est une priorité.

Nous défendons la mise en œuvre de moyens innovants et massifs en matière de transports contre l'asphyxie croissante des déplacements, ses répercussions sur l'environnement et la santé des Aixois, ses conséquences économiques.

Nous défendons la tranquillité publique en coopération avec les citoyens dans chaque quartier, avec une police municipale réorganisée et redynamisée, et tous les acteurs de la sécurité : Police Nationale, Parquet, Éducation Nationale, associations de prévention et collectivités territoriales.

2. CONCERNANT LE DYNAMISME ÉCONOMIQUE ET LA MODERNITÉ

Nous plaidons pour une diversité de l'activité économique et de l'offre de travail sur le Pays d'Aix, en faisant le pari de la recherche, de l'innovation, de la création d'entreprise afin de créer de la richesse nouvelle.
Nous voulons qu'Aix mise sur la jeunesse en privilégiant les actions destinées aux lycéens, étudiants , apprentis, jeunes couples afin que chacun d'entre eux trouve sa place dans notre ville et ait accès aux activités lui permettant de s'épanouir.
Nous plaidons pour une politique d'insertion professionnelle globale en lien avec les emplois disponibles, avec notamment le développement de l'apprentissage et des formations courtes.
Nous défendons le développement de la dimension internationale d'Aix tant en France et à l'étranger et de l'économie touristique.

Nous défendons le poids d'Aix dans l'aire métropolitaine et ses fonctions métropolitaines fortes, notamment dans le domaine culturel et dans le domaine économique.
Nous défendons la transition énergétique et une véritable politique de l'autonomie en énergie des habitats diffus, en dotant notre ville d'équipement moderne en matière de nouvelles technologique urbaines.

3. CONCERNANT LE MAINTIEN DE NOS VOCATIONS TRADITIONNELLES

Nous demandons un effort nouveau en direction des étudiants, chercheurs et enseignants, du développement des filières universitaires, de la valorisation de la recherche scientifique et technique. Nous savons qu'il en va de l'avenir de nos emplois.

Nous demandons la négociation avec l'État pour une installation pérenne des juridictions aixoises, qui donne aux professions judiciairesdes conditions de travail digne de leur mission.

Agnès AMIACH,
François-Xavier DE PERETTI,
Alexandre MEDVEDOWSKY.

Alexandre Medvedowsky
alexandre.medvedowsky@gmail.com
François-Xavier de Peretti
Agnès Amiach-Elbez
agnies.amiach@voila.fr
Lucien Ambrogianni
lucien.ambro@gmail.com

LOGEMENT : AIX À 2 VITESSES

Un plan d'habitat officiellement recalé par le Préfet et dénoncé par le Conseil Régional. Une gestion des HLM plus que contestable, des milliers de logements vacants.

Douze ans d'une même municipalité, et se loger à Aix c'est toujours mission impossible. **Dix mille euros le m²** aux allées provençales.
L'immobilier est si cher à Aix, que les jeunes couples ne peuvent plus s'y loger. Ils vont vers les villages, ce qui favorise l'étalement urbain, crée des déplacements accrus, génère des coûts importants pour des ménages déjà en difficulté et engendre toujours plus de pollution.
Qu'en est-il de la politique foncière ? Très peu de budget alloué, pas de réserves foncières pour construire les logements sociaux et intermédiaires nécessaires.
Sur les 830 nouveaux logements annuels prévus par le Plan Local d'Habitat, unanimement **rejeté par la Région et la Préfecture,** seuls 160 seront sociaux. C'est inférieur au 20% du minimum légal. Alors que plus de 3 000 demandes de logements sociaux sont en attente sur Aix. C'est le double qu'il faut construire. Mais la municipalité ne s'en préoccupe pas. Elle préfère délivrer des permis de construire pour des logements de standing !
Quant à la gestion de Pays d'Aix Habitat, que penser :
-des logements sociaux libérés qui restent inoccupés pendant des mois puis squattés,
-des charges qui augmentent d'un coup sans explication,
-de l'entretien des espaces verts qui n'est pas fait, de l' instabilité de l'encadrement aux dépens des locataires ?
Que penser des logements vacants : sur 15 268 logements du centre ancien **3 000 seraient vacants,** selon la Direction des Impôts ?
Que penser d'Encagnane, où plusieurs initiatives locales apparaissent pour dynamiser un quartier qui est délaissé ? Les quartiers et leurs logements sociaux sont oubliés.
Le budget de la ville est fait pour une certaine catégorie de population, au détriment de la mixité sociale et générationnelle.
La métamorphose de la ville est bien à 2 vitesses… Il est largement temps d'y remédier.

Marie-José Valeta,
Hervé Guerrera,
François Hamy.

Marie-José Valeta
marie-jose.valeta@voila.fr
Hervé Guerrera
occi@free.fr
François Hamy
hamy.francois@wanadoo.fr

LES RAISONS DE MON ENGAGEMENT À L'UDI

J'ai décidé de quitter le groupe d'opposition « Agir pour Aix » et de rejoindre la nouvelle formation politique UDI. En effet, mes convictions se situent au centre-droit, représenté par l'ex-UDF. Lors de la création de l'UMP, cette sensibilité s'est maintenue à travers notamment le MoDem. C'est sous ses couleurs que j'ai été candidate à plusieurs élections depuis 2007 et élue au conseil municipal dans l'opposition en 2009.
Or le MoDem est passé du centre-droit de ses origines à un positionnement qui le conduit souvent à doubler le PS sur sa gauche. Je refuse de le suivre dans cette dérive et j'ai décidé d'en tirer les conclusions.
La création de l'UDI, présidée par Jean-Louis Borloo et animée à Aix par Bruno Genzana et Sophie Joissains, leur volonté affirmée de privilégier des alliances avec l'UMP, répondent à mes attentes.

Brigitte Devesa
devesabrigitte@yahoo.fr

NOM PRENOM	FONCTION	DELEGATION
JOISSAINS-MASINI Maryse	Maire	
CHORRO Jean	1er Adjoint	Affaires Juridiques et Contentieuses / Procédures de péril / Grands Travaux / Archéologie / Chauffage Urbain
BENNOUR Dahbia	Adjoint	Jeunesse / Petite Enfance
BRAMOULLÉ Gérard	Adjoint	Finances / Budget / Informatique / Financement de la Vie Associative / Relations avec les entreprises / Evaluation des Politiques Publiques / Festival d'Art Lyrique / Rapatriés / Conseil et Contrôle de Gestion
LARNAUDIE Patricia	Adjoint	Education / Enseignements artistiques, Conservatoire, Ecole d'Art / Cité du Livre et Médiathèques / Danse / Théâtres / Aix en Musique / Carnaval, Festival « Image de Vie, Image de Ville »
TONIN Victor	Adjoint	Animations commerciales et évènements commerciaux participant au rayonnement de la Ville / Environnement / Développement Durable / Tourisme / Illuminations
JOISSAINS Sophie	Adjoint	Politique de la Ville, y compris le Contrat Local de Sécurité (CLS) et le Conseil Communal de Prévention de la Délinquance (CCPD) ; Centres Sociaux ; Equipements de Proximité ; Habitat ; Aide au soutien scolaire / Pôle Cirque et Pôle Image / Musiques Actuelles et Culture Urbaine / Bois de l'Aune et Associations résidentes / Vie Associative Culturelle / Relations Aix/Marseille
SUSINI Jules	Adjoint	Sécurité / Police Municipale et Agents de Médiation / Agents de Surveillance de la Voie Publique (A.S.V.P.) et Régie des Timbres Amendes / Gestion de l'Espace Public / Marchés et Foires / Actes relatifs aux Débits de Boissons, aux Licences et aux Fermetures Retardées / Commissions de Sécurité, Risques Majeurs, Comité Communal des Feux de Forêts (C.C.F.F.), Relations avec le SDISS et la Sécurité Civile / Réglementation afférente aux Commissions de Sécurité et Contrôle des Etablissements Recevant du Public (ERP) / Réglementation relative aux nuisances sonores / Relations avec les Cultes
SICARD-DESNUELLE Marie-Pierre	Adjoint	Patrimoine, Secteur Sauvegardé et Embellissement de la Cité / Archives / Protocole / Santé / Relations avec l'hôpital
GALLESE Alexandre	Adjoint	Planification Urbaine/ Urbanisme
SILVESTRE Catherine	Adjoint	Affaires Sociales / Écoute Sociale et Solidarité / Suivi du Centre Communal d'Action Sociale (C.C.A.S.) / Droit des Femmes et Droit de la Famille / Certification authentique des mentions portées sur les délibérations du Conseil Municipal et sur les arrêtés
CHAZEAU Maurice	Adjoint	Inspection Générale des Services / Marchés Publics / Délégations de Services Publics / Communication des Actes Administratifs
BONTHOUX Odile	Adjoint	Foncier / Cadastre / Gestion des Propriétés Communales / Bâtiments Communaux
TAULAN Francis	Adjoint	Sports et Équipements Sportifs
MERGER Reine	Adjoint	Exécution du Budget, mandats et titres de recettes / Moyens Généraux / Affaires Européennes / Etat-Civil / Cimetières / Certification authentique des mentions portées sur les délibérations du Conseil Municipal et sur les arrêtés
BRAMI Helliot	Adjoint	Eau / Assainissement / Pluvial / Propreté Urbaine / Actions Anti Tags
FENESTRAZ Martine	Adjoint	Relations Internationales / Pourtour Méditerranéen / Villes Jumelles
GROSSI Jean-Christophe	Adj. de quartier	Commerce et Artisanat / Relations avec les habitants, suivi et développement du Centre Ville
TERME Françoise	Adj. de quartier	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier du Jas de Bouffan
CHEVALIER Eric	Adj. de quartier	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier du Pont de l'Arc
BENON Charlotte	Adj. de quartier	Politique de protection des animaux / Police Administrative / Réglementation (hors débits de boissons, licences et fermetures retardées) / Élections / Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier du Pont de Béraud
PEREZ Christian	Adj. de quartier	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier d'Encagnane
FOUQUET Robert	Adjoint spécial	Garage / Agriculture / Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier des Milles
BERNARD Christine	Adjoint spécial	Espaces Verts / Parcs et Jardins / Relations avec les habitants, suivi et développement du village de Puyricard
PERRIN Jean-Marc	Adjoint spécial	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier de la Duranne
BRUNET Danièle	Adjoint spécial	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier de Luynes / Contrôle de l'administration et des marchés publics de la communication
PIERRON Liliane	Cons. de quartier	Actions Humanitaires / Relations avec les habitants, suivi et développement des quartiers Nord – Les Platanes
MATAS Henri	Cons. de quartier	Relations avec les habitants, suivi et développement du quartier du Val Saint André
GARCON Jacques	Cons. de quartier	Suivi, Développement et Animation du quartier des Facultés
LOUIT Christian	Cons. municipal	Universités / Cité Judiciaire
DI CARO Sylvaine	Cons. municipal	Politique en faveur des Personnes Agées
GERACI Gérard	Cons. municipal	Politique en faveur des Handicapés / Certification authentique des mentions portées sur les délibérations du Conseil Municipal et sur les arrêtés.
RIVET Catherine	Cons. municipal	Observatoire de l'Urbanisme commercial
DELOCHE Gérard	Cons. municipal	Affaires Militaires / Anciens Combattants, Victimes de Guerre /Assiste Madame le Maire pour les questions de Ressources Humaines et notamment pour : Exécution du budget y compris le mandatement relatif à la paye, aux ordres et frais de mission et aux états qui en découlent, Courriers liés à la comptabilité, Arrêtés et courriers relatifs au régime indemnitaire, aux Nouvelles Bonifications Indiciaires (N.B.I.) et aux primes diverses, Courriers et arrêtés liés à la gestion des accidents du travail (A.T.), congés longue maladie (C.L.M.), congé longue durée (C.L.D.), Courriers et arrêtés liés à la gestion des retraites, des médailles du travail, certificats de travail et positions administratives, Courriers et arrêtés des sanctions du premier groupe, les retenues sur salaires et les abandons de postes, Arrêtés portant sur le reclassement statutaire, les notations, avancements d'échelons, états de services et certificats administratifs, Documents de marchés publics à procédure adaptée et convention de formation.
OLLIVIER Arlette	Cons. municipal	Relations avec les Usagers / Accueil du public / Culture et Activités Provençales / Assistance au Maire dans la Politique de Communication Externe / Certification authentique des mentions portées sur les délibérations du Conseil Municipal et sur les arrêtés
JONES Michèle	Cons. municipal	Musées / Certification authentique des mentions portées sur les délibérations du Conseil Municipal et sur les arrêtés
BARBAT BLANC Odile	Cons. municipal	Technologies d'Information et de Communication
DECARA Yannick	Cons. municipal	Associations Etudiantes / Maison de l'Etudiant
SANTAMARIA Danielle	Cons. municipal	Représentation des Quartiers / Relations avec les Comités d'Intérêt de Quartier (C.I.Q.) et les habitants des quartiers
PAOLI Stéphane	Cons. municipal	Circulation / Stationnement / Éclairage Public / Voirie et Autorisation de voiries / Développement du Site Internet au Service de la Communication et Administration / Électronique
MOHAMMEDI Amaria	Cons. municipal	Accueil et Gestion du guichet unique des Associations
DILLINGER Laurent	Cons. municipal	Hygiène Publique / Protection Sanitaire / Conduites addictives
MEDVEDOWSKY Alexandre	Cons. municipal	
VALETA Marie-José	Cons. municipal	
DE PERETTI François-Xavier	Cons. municipal	
DAVENNE Chantal	Cons. municipal	
GUINDE André	Cons. municipal	
DEVESA Brigitte	Cons. municipal	
GUERRERA Hervé	Cons. municipal	
SKRIVAN Fleur	Cons. municipal	
AGOPIAN Jacques	Cons. municipal	
EINAUDI Michèle	Cons. municipal	
AMBROGIANNI Lucien	Cons. municipal	
AMIACH-ELBEZ Agnès	Cons. municipal	
HAMY François	Cons. municipal	

Numéros utiles

Administration

- **MAIRIE**
  04 42 91 90 00
- **SOUS-PREFECTURE**
  04 42 17 56 00

Animaux

- **SOS VETERINAIRE**
  04 42 59 90 62
- **S.P.A.**
  0 820 820 896
- **SOS MALTRAITANCE ANIMALE**
  0 810 00 18 55

Santé

- **HOPITAL D'AIX**
  04 42 33 50 00
- **URGENCES HOPITAL D'AIX**
  04 42 33 90 28
- **URGENCES DE LA MAIN DU PAYS D'AIX**
  08 20 16 01 50
- **MEDECINS DE GARDE**
  (24h/24, 7j/7) 04 42 26 40 40
- **CENTRE ANTI-POISON**
  04 91 75 25 25
- **CENTRE DE VACCINATIONS**
  04 42 91 94 87
- **CENTRE DE GERONTOLOGIE**
  04 42 17 11 11
- **CENTRE HOSPITALIER MONTPERRIN**
  04 42 16 16 16
- **CENTRE D'INFORMATION ET DEPISTAGE DU SIDA**
  04 42 33 51 36
- **SAMU**
  15
- **SOS MEDECIN**
  04 42 26 24 00
- **ÉQUIPE SPÉCIALISÉE ALZHEIMER**
  04 42 17 99 16

Sécurité

- **COMMISSARIAT**
  04 42 93 97 00
- **GENDARMERIE**
  04 42 26 31 96
- **POLICE MUNICIPALE**
  04 42 91 91 11
- **POLE MEDIATION ET SECURISATION**
  04 88 71 83 33
- **POLICE SECOURS**
  17
- **SAPEURS POMPIERS**
  18

Sports

- **DIRECTION DES SPORTS**
  04 42 91 88 50
- **OFFICE MUNICIPAL DES SPORTS**
  04 42 91 54 40

Social

- **ACCUEIL SANS ABRI**
  115
- **ALLO ENFANCE MALTRAITEE**
  (n° Vert) 0 800 051 013
  (n° National) 119
- **CROIX ROUGE FRANÇAISE**
  04 42 26 25 11
- **SECOURS CATHOLIQUE**
  04 42 64 20 20
- **SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS**
  04 42 59 30 00
- **DELEGATION ENFANCE, JEUNESSE, FAMILLE, DROITS DE LA FEMME ET B.I.J. (Bureau Information Jeunesse)**
  04 42 91 98 01
- **POINT INFORMATION FAMILLE ET JEUNESSE**
  04 42 38 49 25

Vie culturelle et loisirs

- **OFFICE DE TOURISME**
  04 42 161 161
- **BUREAU INFOS CULTURE**
  04 42 91 99 19
- **DIRECTION DE LA CULTURE**
  04 42 91 93 43
- **CINEMAS**
  0 892 687 270
- **CITE DU LIVRE**
  04 42 91 98 88
- **PAYS D'AIX ASSOCIATIONS**
  04 42 17 97 00
- **OUSTAU DE PROUVENCO**
  04 42 26 23 41
- **ACCUEIL DES VILLES FRANÇAISES**
  04 42 38 49 83

Transports

- **AIX EN BUS**
  09 70 80 90 13
- **GARE SNCF (TGV)**
  0 892 35 35 35
- **GARE ROUTIERE**
  0 810 00 13 26
- **ACA COVOITURAGE**
  04 42 214 214

VOS MAIRIES DE QUARTIERS

- **QUARTIERS OUEST**
  Françoise Terme reçoit tous les mercredis, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h, sur rendez-vous.
  Secrétariat : 04 42 29 78 09

- **QUARTIERS SUD**
  Eric Chevalier tient ses permanences tous les mardis de 16 h à 20 h
  Reçoit uniquement sur rendez-vous.
  Tél. : 04 88 71 83 51
  TerrasJ@aixenprovence.fr

- **QUARTIERS NORD - LES PLATANES**
  Liliane Pierron reçoit tous les jours, uniquement sur rendez-vous
  Secrétariat : 04 42 21 62 35

- **LUYNES**
  Danièle Brunet reçoit tous les mardis après-midi et jeudis après-midi, uniquement sur rendez-vous
  Secrétariat élue : 04 42 24 06 49
  Fax : 04 42 24 17 05

- **LES MILLES**
  Robert Fouquet reçoit tous les vendredis après midi, sur rendez-vous
  Secrétariat : 04 42 24 47 19

- **DURANNE**
  Jean-Marc Perrin reçoit uniquement sur rendez-vous
  Secrétariat : 04 42 25 10 92
  laduranne@mairie-aixenprovence.fr

- **PUYRICARD**
  Christine Bernard reçoit tous les mercredis, uniquement sur rendez-vous
  Secrétariat : 04 42 28 18 22

- **ENCAGNANE – CORSY**
  Christian Perez reçoit uniquement sur rendez-vous
  Secrétariat : 04 42 91 89 81

- **PONT DE BERAUD**
  Charlotte Benon reçoit tous les matins de 10 h à 12 h, sur rendez-vous
  Secrétariat : 04 88 71 83 41

- **QUARTIERS SUD-EST**
  Henri Matas reçoit au Val Saint André, tous les matins, de 9 h à 12 h, sur rendez-vous
  Secrétariat : 04 88 71 83 81

LE MUSÉE GRANET S'AGRANDIT
PORTES OUVERTES : 24, 25, 26 MAI 2013
ENTRÉE GRATUITE

MUSEE GRANET PAYS D'AIX

GRANET XX^e

CHAPELLE DES PÉNITENTS
COLLECTION JEAN PLANQUE

RUE MARÉCHAL JOFFRE
AIX-EN-PROVENCE
TÉL. 04 42 52 88 32
www.museegranet-aixenprovence.fr

communauté du PAYS D'AIX
www.agglo-paysdaix.fr

LE FIGARO · La Provence · france bleu provence · CONNAISSANCE DES arts